

ES

PT

EN

SE

NO

DK

FI

SI

HR

MY.GO

USER GUIDE



 cybex



6 | CONTENIDO

ES

12 | CONTEÚDO

PT

18 | CONTENT

EN

24 | INNEHÅLL

SE

30 | INNHOLD

NO

36 | INDHOLD

DK

42 | SISÄLLYS

FI

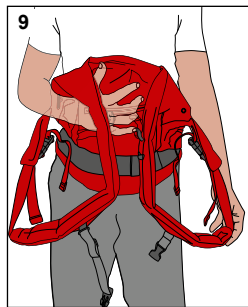
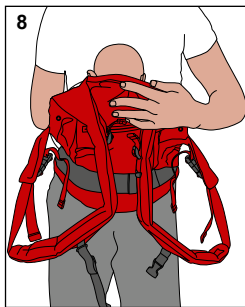
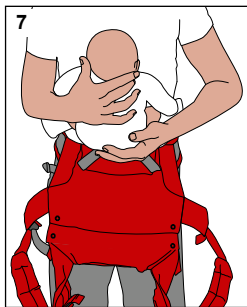
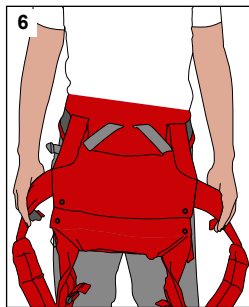
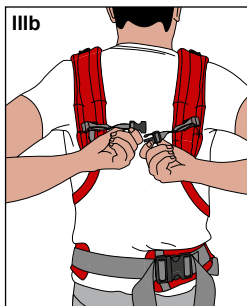
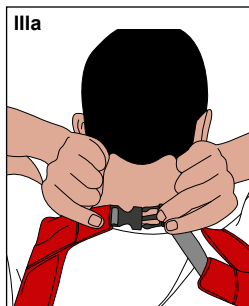
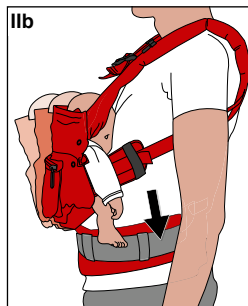
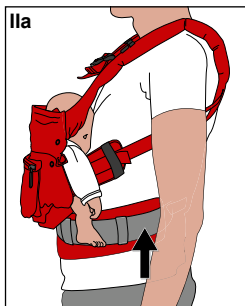
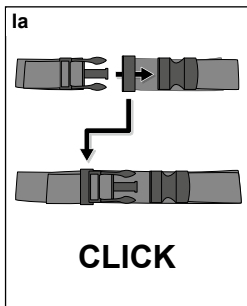
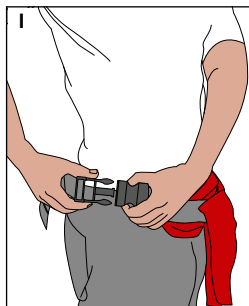
48 | VSEBINA

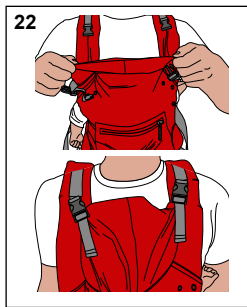
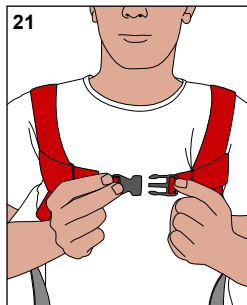
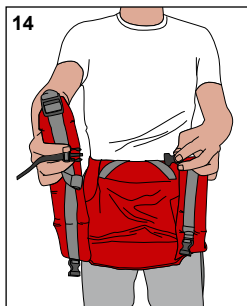
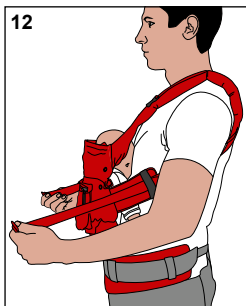
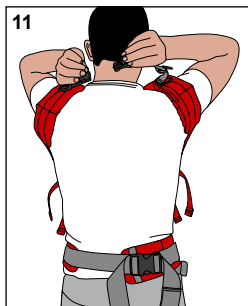
SI

54 | SADRŽAJ

HR







¡MENSAJE IMPORTANTE! TÉNGALO EN CUENTA EN UN FUTURO:

PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE SU HIJO ES MUY IMPORTANTE QUE UTILICE LA CYBEX MY.GO DE ACUERDO CON ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.
EN CASO DE TENER CUALQUIER CONSULTA NO DUDE EN CONTACTAR CON NOSOTROS.

APRECIADO CLIENTE

Gracias por adquirir la my.GO. En el desarrollo de la my.GO nuestros principales ejes de trabajo han sido la seguridad, el confort y la facilidad de uso. El producto ha sido desarrollado bajo un estricto control de calidad y cumple con todas las normativas de seguridad.

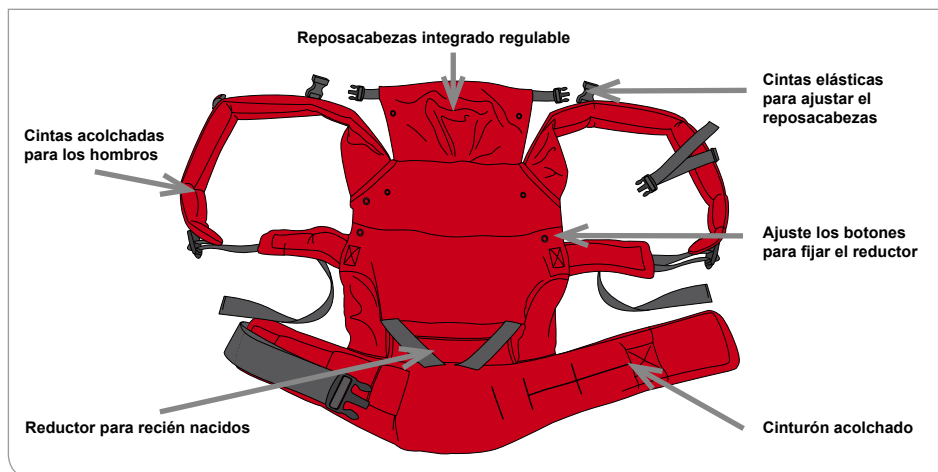


CONTENIDO

RESUMEN	7
INSTRUCCIONES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO	7
ADVERTENCIAS GENERALES.....	7-8
INFORMACIÓN GENERAL.....	8
POSICIÓN FRONTAL CON REDUCTOR (3.5 KG – APROX. 6 KG)	8
POSICIÓN FRONTAL SIN REDUCTOR (6 KG – 12 KG)	9
POSICIÓN DE CADERA (6 KG – 12 KG)	9
POSICIÓN DE ESPALDA (8 KG – 20 KG)	9
CÓMO UTILIZAR EL REPOSACABEZAS INTEGRADO.....	10
GARANTÍA	10

CYBEX MY.GO mochila portabebés

ES



CUIDADOS



¡Aviso! Lave el producto separadamente antes del primer uso.
No lo seque en la secadora y no lo ponga a la luz directa del sol.
¡No lo planche!

Made in China

EN 13209-2:2005

CYBEX my.GO – portabebés
Edad: del nacimiento a los 5 años
Peso: 3,5 – 20 kg / 8 – 44,09 lbs

ADVERTENCIAS

Por favor, sea especialmente cuidadoso con los siguientes aspectos cuando utilice la mochila portabebés CYBEX my.GO

¡ATENCIÓN!

SU EQUILIBRIO PUEDE VERSE AFECTADO ADVERSAMENTE POR SUS MOVIMIENTOS Y LOS DE SU HIJO

¡ATENCIÓN!

TENGA CUIDADO CUANDO SE INCLINE O SE LADEE

¡ATENCIÓN!

ESTE PORTABEBÉS NO ES ADECUADO PARA UTILIZARSE CUANDO SE REALICEN ACTIVIDADES DEPORTIVAS

¡ATENCIÓN!

REQUIERA A OTRA PERSONA QUE ASEGURE AL BEBÉ CUANDO LO PONGA EN EL PORTABEBÉS

¡ATENCIÓN!

POR FAVOR, ASEGÚRESE DE QUE EL MACHO DE LA HEBILLA PASA A TRAVÉS DE LA CINTA ELÁSTICA DE SEGURIDAD ANTES DE CERRARLA. EL MACHO DE LA HEBILLA DEBE ESTAR COMPLETAMENTE FIJADO AL CIERRE ELÁSTICO DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN!

EL REDUCTOR PARA RECIÉN NACIDOS ESTÁ RECOMENDADO PARA BEBÉS DE HASTA 6 KG. ESTO ASEGURA QUE SU HIJO ESTÁ EN UNA MEJOR Y MÁS SEGURA PÓSICIÓN

- Asegúrese de leer y entender completamente estas instrucciones antes de usar el portabebés.
- El portabebés siempre debe ser ajustado para adaptarse perfectamente a la medida del bebé.
- El portabebés está concebido para ser utilizado exclusivamente por adultos.
- Examine que todas las hebillas, botones y clips se encuentran abrochados de forma segura y que funcionan perfectamente; si no es el caso, o si tiene alguna duda al respecto, NO utilice el portabebés.
- Asegúrese que hay suficiente espacio alrededor de la cabeza del niño para que pueda respirar bien.
- No abrigue demasiado al bebé y asegúrese que mantiene una temperatura confortable.
- Nunca desabroche el cinturón mientras el bebé está en el portabebés.

PREPARACIÓN:

- I. Pase el cinturón a través de su cintura, abróchelo y ajústelo hasta que quede tensado. Por favor, asegúrese de que el macho de la hebilla siempre pase a través de la cinta elástica de seguridad antes de quedar fijada.
- la. Cuando cierre los anclajes deberá oír un “CLICK”.
- II. Ajuste de la altura: el cinturón tiene la función de ajuste de altura. (a) Para llevar a los niños más pequeños, el cinturón debería situarse alrededor de la cintura, permitiendo al niño sentarse en una posición más elevada.
- III. Cinturón conector: Para una utilización cómoda, el cinturón conector de los tirantes puede ajustarse tanto en longitud como en altura (a), de forma que pueda cerrarse tanto por la parte trasera del cuello como por la parte baja de la espalda.
- IV. Ajuste de anchura: apriete los tirantes hasta que el punto en que tanto el bebé como usted se sientan confortables. El ajuste de anchura también regula la sujeción de espalda de su hijo. Si le sobra mucha cinta, puede plegarla y colocarla en las trabillas de los tirantes.

POR FAVOR, VERIFIQUE QUE LA ESPALDA DE SU HIJO ESTÁ LIGERAMENTE CURVADA CUANDO ESTÉ EN EL PORTABEBÉS. DE AHÍ QUE NO DEBA APRETAR DEMASIADO LOS TIRANTES.

POSICIÓN FRONTAL CON REDUCTOR (3.5 KG – APROX. 6 KG):

1. Abróchese el cinturón como se describe en el apartado “Preparación”. Para ello colóquese el cinturón previamente y haga un pre-ajuste la longitud de las cintas. Siéntese en una silla y deje caer la mochila sobre su regazo. Despliegue el reductor.

¡ATENCIÓN!

EL MACHO DE LA HEBILLA SIEMPRE DEBE PASAR A TRAVÉS DE LA CINTA ELÁSTICA DE SEGURIDAD Y ESTAR ORIENTADO HACIA LA BASE ACOLCHADA.

2. Coloque a su hijo en la parte trasera de la mochila. El borde superior de la parte de la espalda debería coincidir con el cuello del niño – si fuese necesario, utilice la extensión del respaldo.
3. Coloque el reductor como si fuese un pañal, entre las piernas ligeramente dobladas.
4. Cierre los botones de presión y asegúrese de que los pies de su hijo no quedan atrapados con el cinturón.
5. Ahora mantenga a su hijo erguido en la mochila. Los pies de su hijo deben quedar escondidos en la mochila facilitando la posición de la rana.

Continúe como se describe en el punto 10.

POSICIÓN FRONTAL SIN REDUCTOR (6 KG – APROX. 12 KG):

6. Abróchese el cinturón como se describe en el apartado "Preparación" y ajústelo en su espalda. Haga un pre-ajuste de la longitud de las cintas de los hombros y deje la parte trasera de la mochila colgando.

¡ATENCIÓN!

EL MACHO DE LA HEBILLA SIEMPRE DEBE PASAR A TRAVÉS DE LA CINTA ELÁSTICA DE SEGURIDAD Y ESTAR ORIENTADO HACIA LA BASE ACOLCHADA.

7. Coja a su hijo y manténgalo con las piernas abietas delante de su vientre.
8. Ahora use una mano para tirar de la parte posterior de la mochila y subir la espalda de su hijo a la misma vez que aguanta su peso con la otra mano.
9. Deje que su niño se deslice hasta el fondo de la my.GO hasta que no quede espacio entre las piernas y el fondo de la mochila.
10. Ahora pase los brazos a través de las cintas a la vez que aguanta a su hijo con la mano que le va quedando libre.
11. Abroche la cinta detras del cuello.
12. Ciña las cintas tirando de los extremos hasta que su hijo esté bien colocado.

POSICIÓN DE CADERA (6 KG – APROX. 12 KG):

13. Abróchese el cinturón como se describe en el apartado "Preparación" y deje caer la parte trasera de la mochila sobre usted.

¡ATENCIÓN!

EL MACHO DE LA HEBILLA SIEMPRE DEBE PASAR A TRAVÉS DE LA CINTA ELÁSTICA DE SEGURIDAD Y ESTAR ORIENTADO HACIA LA BASE ACOLCHADA.

14. Si desea llevar al niño en el lado izquierdo, extienda la cinta lateral derecha y acorte la izquierda. Para llevar al niño en el lado derecho haga lo opuesto. Cierre la cinta del esternón.
15. Ahora pase los brazos a través de las cintas.
16. Mueva la mochila hacia su lado izquierdo (o derecho).
17. Deje que su niño se deslice hasta el fondo de la mochila portabebés. Asegúrese de que el niño está colocado en la parte central de la mochila y sobre su cadera.
18. Ajuste las cintas de los hombros tirando de ellas hasta que su niño esté bien colocado.

POSICIÓN DE ESPALDAS (8 KG – 20 KG):

Esta posición de transporte debería adoptarse únicamente cuando su hijo sea capaz de sujetar él solo la cabeza.

19. Abróchese el cinturón como se describe en el apartado "Preparación". Colóquese la mochila en la espalda. Pase su brazo izquierdo por la cinta izquierda.

¡ATENCIÓN!

EL MACHO DE LA HEBILLA SIEMPRE DEBE PASAR A TRAVÉS DE LA CINTA ELÁSTICA DE SEGURIDAD Y ESTAR ORIENTADO HACIA LA BASE ACOLCHADA.

20. Sostenga a su niño con el brazo derecho y a continuación sitúe el brazo izquierdo en su propia espalda, coja firmemente la pierna izquierda de su hijo y levántelo colocándolo en el portabebés. Para hacerlo, agáchese hacia adelante y continúe sujetando a su niño todo el tiempo. Tan pronto como su esté sentado de forma segura, deslíce el tirante derecho.
21. Cierre la cinta del esternón a la altura de su pecho y ajuste la anchura si fuera necesario.

POR FAVOR, VERIFIQUE QUE LA ESPALDA DE SU HIJO ESTÁ LIGERAMENTE CURVADA CUANDO ESTÉ EN EL PORTABEBÉS. DE AHÍ QUE NO DEBA APRETAR DEMASIADO LOS TIRANTES.

CÓMO USAR EL REPOSACABEZAS INTEGRADO:

22. Para utilizar el reposacabezas integrado simplemente ajuste ambos lados a los anclajes correspondientes de las cintas de los hombros. Si va a utilizar la posición de espalda, ajústelo antes de ponerse la mochila.

GARANTÍA

La presente garantía sólo es de aplicación en el país en el que el consumidor adquirió inicialmente el producto a un detallista. La garantía cubre todos los defectos de materiales y fabricación, existentes o que puedan aparecer, por un período de dos (2) años desde la fecha de compra inicial (garantía del fabricante). En caso de que aparezca cualquier defecto de materiales o de fabricación, nosotros decidiremos, según nuestro criterio, reparar el producto sin coste o entregar un producto nuevo. Para obtener esta garantía es preciso entregar o enviar el producto al detallista que vendió inicialmente el producto y aportar una prueba de compra (recibo o factura) que muestre la fecha de compra, el nombre del detallista y el modelo del producto. Esta garantía no es de aplicación en caso de que el producto sea enviado o entregado al fabricante o a cualquier otra persona que no sea el detallista que vendió el producto inicialmente al consumidor. Por favor, verifique que el producto está completo y que no presenta ningún defecto de materiales ni de fabricación en el momento de la compra o, si se ha adquirido a distancia, en el mismo momento de recibirlo. En caso de apreciar cualquier defecto, deje de utilizar el producto y entréguelo o envíelo al detallista. El producto debe entregarse limpio y completo. Antes de contactar con la tienda lea este manual detenidamente. La garantía no cubre ningún daño causado por un mal uso, la influencia del entorno (agua, fuego, irregularidades del terreno, etc.) o el desgaste normal de producto. Sólo es de aplicación en caso de que el uso del producto sea acorde al manual de instrucciones y si cualquier modificación o reparación ha sido efectuada por personas autorizadas y se han utilizado piezas y accesorios originales. La garantía no excluye, limita o afecta de ningún modo a los derechos del consumidor establecidos por ley, incluyendo reclamaciones por responsabilidad civil o quejas por incumplimiento de contrato que el comprador quiera interponer contra el vendedor, el fabricante o el producto.



IMPORTANTE! MANTENHA ESTE MANUAL SEMPRE À MÃO PARA FUTURAS CONSULTAS!

PARA GARANTIR A MÁXIMA SEGURANÇA DA CRIANÇA, É MUITO IMPORTANTE QUE UTILIZE A CYBEX MY.GO DE ACORDO COM O MANUAL DE INSTRUÇÕES. EM CASO DE DÚVIDA FAÇA O FAVOR DE CONTATAR COM A CYBEX.

CARO CLIENTE

Obrigado por ter adquirido a Cybex my.GO! Asseguramos-lhe de que ao manufaturar a CYBEX my.GO a segurança, o conforto e a facilidade de uso foram os pontos mais importantes para a sua elaboração. Este produto foi exposto a standards de segurança bastante exigentes.

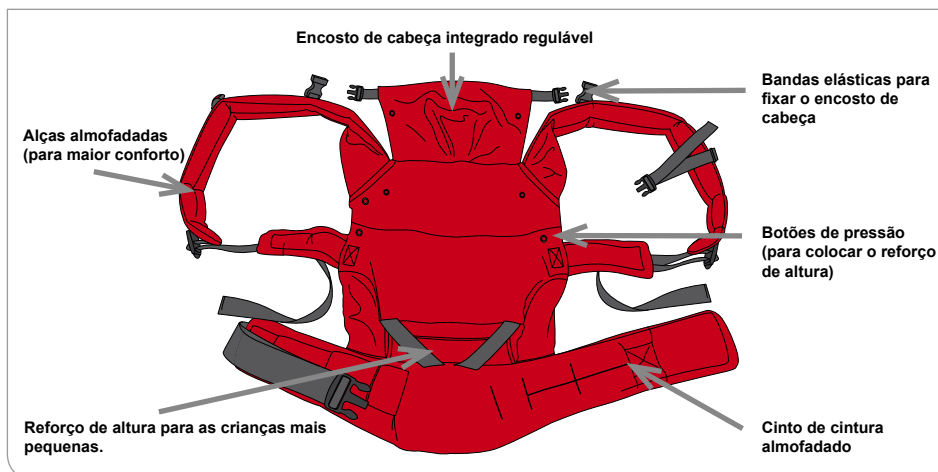


CONTEÚDO

GERAL.....	13
INSTRUÇÕES DE LAVAGEM.....	13
ALERTAS.....	13-14
INFORMAÇÃO GERAL.....	14
POSIÇÃO FRONTAL COM REFORÇO DE ALTURA (3,5 KG - 6 KG APROX.)	14
POSIÇÃO FRONTAL SEM REFORÇO DE ALTURA (6 KG - 12KG).....	15
POSIÇÃO DE CINTURA (6 KG – 12 KG).....	15
POSIÇÃO DE COSTAS (8 KG – 20 KG)	15
COMO USAR O ENCOSTO DE CABEÇA INTEGRADO	16
GARANTIA	16

CYBEX MY.GO Mochila Porta-bebés

PT



AO LAVAR:



Nota! Lave este produto em separado antes da primeira utilização. Não seque na máquina, nem exponha o produto diretamente ao sol. Não passe a ferro. Ao lavar este produto aperte todas as fivelas.

Made in China

EN 13209-2:2005

CYBEX my.GO – Mochila Porta-bebés
Desde o nascimento até aos 5 anos.
Peso: 3,5 – 20 kg /
8 – 44,09 lbs

ALERTAS!

Ao utilizar a mochila Porta-bebés CYBEX MY.GO, preste especial atenção aos seguintes aspetos:

ATENÇÃO

O SEU EQUILÍBRIO PODERÁ SER AFETADO PELO MOVIMENTO AO CAMINHAR ASSIM COMO O MOVIMENTO DA PRÓPRIA CRIANÇA.

ATENÇÃO

TENHA CUIDADO AO INCLINAR-SE TANTO PARA A FRENTE COMO PARA TRÁS.

ATENÇÃO

ESTA MOCHILA NÃO COMPATÍVEL COM ATIVIDADES DESPORTIVAS.

ATENÇÃO

AO COLOCAR A CYBEX MY.GO ASSEGURE-SE DE QUE UMA SEGUNDA PESSOA AGUENTA A CRIANÇA.

ATENÇÃO

ASSEGURE-SE SEMPRE DE QUE A FIVELA PASSE PELA BANDA ELÁSTICA DE SEGURANÇA ANTES DE APERTAR O CINTO. A FIVELA DEVERÁ PASSAR COMPLETAMENTE PELA BANDA ELÁSTICA DE SEGURANÇA.

ATENÇÃO

O REFORÇO DE ALTURA É RECOMENDADO PARA CRIANÇAS ATÉ AOS 6 KG. ESTA PEÇA ASSEGURA A MÁXIMA SEGURANÇA AO MESMO TEMPO QUE A COLOCA NUMA POSIÇÃO MAIS CONFORTÁVEL.

- Antes de utilizar a Mochila, assegure-se de que lê e entende perfeitamente o manual de instruções.
- A Mochila MY.GO deverá ser devidamente ajustada ao tamanho da criança antes da sua utilização.
- Uso exclusivo para adultos. Uma mochila defeituosa NÃO deverá ser usada.
- Verifique sempre que todas as fivelas, bandas, cintos, botões estão corretamente apertados e em perfeito estado; se este não é o caso, ou em caso de dúvida NÃO utilize a mochila.
- Assegure-se de que há suficiente espaço na zona da cabeça para assegurar a circulação de ar.
- Não vista o seu bebé com roupa demasiado quente e verifique regularmente se a temperatura é a adequada.
- Nunca desaperte o cinto de cintura com o bebé posto na mochila.

PREPARAÇÃO:

- Posicione o cinto à volta da cintura, aperte a fivela e regule o comprimento até que esteja devidamente apertado. Assegure-se de que a fivela passa pelas bandas elásticas de segurança antes de apertar o cinto.
- Ao apertar o cinto de cintura assegure-se de ouve um “CLICK”.
- Reforço de altura: o cinto de cintura também funciona como um reforço de altura regulável. (a) ao transportar uma criança mais pequena o cinto deverá ser colocado na cintura. A criança estará sentada na altura indicada no momento em que o adulto que transporta a criança consiga beijar a cabeça da criança; deverse-à colocar a criança a esta altura.
- Cinto extra: (a) Para a facilidade de uso, o cinto extra que está situado nas alças da mochila pode ser ajustada em tamanho e altura. (b) Poderá ser apertado pelo peito ou pelas costas.
- Ajuste de largura: Aperte as fivelas da mochila até que ambos estejam confortáveis. Ao modificar a largura está também a ajustar o suporte nas costas da criança. Guarde o que sobre do cinto dentro dos arcos de armazenamento.

ASSEGURE-SE DE QUE AS COSTAS DA CRIANÇA FICAM LIGEIRAMENTE ENCURVADAS ENQUANTO SENTADAS NA MOCHILA, NÃO A APERTE DEMASIADO.

POSIÇÃO FRONTAL - VIRADO PARA DENTRO (3.5 KG – APROX. 6 KG):

1. Aperte o cinto de cintura como indicado em “Instalação”. Coloque o cinto de cintura à volta das costas e faça um pré-ajustamento do comprimento das alças. Sente-se numa cadeira e deixe que a parte das costas da mochila caia diretamente no seu colo. Desaperte a parte do reforço de altura onde colocará a criança.

ATENÇÃO

A FIVELA DEVERÁ SEMPRE PASSAR PELA BANDA ELÁSTICA DE SEGURANÇA E DEVERÁ SER POSICIONADO NA BASE ALMOFADADA.

2. Posicione a criança na parte traseira do mochila. A parte superior das costas deverá estar em contato com o pescoço do bebé - se necessário, estenda as costas da mochila.
3. Igual que numa fralda, puxe o reforço de altura para cima entre as pernas da criança.
4. Feche os botões de pressão e assegure-se de que os pés da criança não ficam presos no cinto de cintura.
5. Coloque a criança em posição reta na mochila. Os pés da criança deverão estar corretamente acomodados permitindo a tão desejada e recomendada “posição de rã”.

Continue como indicado no ponto 10.

POSIÇÃO FRONTAL - VIRADO PARA DENTRO SEM O REFORÇO DE ALTURA (6 KG – APROX. 12 KG):

6. Feche o cinto de cintura da maneira indicada em "Instalação" e coloque-o à volta da cintura. Faça o pré-ajuste do comprimento das alças e deixe a parte das costas caída.

ATENÇÃO

AS FIVELAS DEVEM SEMPRE PASSAR PELA BANDA ELÁSTICA DE SEGURANÇA E POSICIONADAS SOBRE A BASE ALMOFADADA.

7. Levante a criança e coloque-o com as pernas abertas em frente à sua barriga.
8. Neste momento utilize uma mão para puxar a parte das costas da mochila através e por cima das costas da criança e ao mesmo tempo aguentando a criança.
9. Deixe que a criança deslize até ao final da CYBEX my.Go até que já não haja espaço entre o corpo da criança e o tecido.
10. Neste momento passe os braços pelas alças, um de cada vez, aguentando a criança com a mão que tenha livre.
11. Aperte o cinto por trás do pescoço
12. Puxe das tiras das alças até que a criança esteja posicionada perto do seu corpo.

POSIÇÃO DE CINTURA (6 KG – APROX. 12 KG):

13. Aperte o cinto de cintura como indicado em "Instalação" e deixe que a parte traseira da Mochila cair.

ATENÇÃO:

A FIVELA DEVERÁ SEMPRE PASSAR PELAS BANDAS ELÁSTICAS DE SEGURANÇA E DEVERÁ SER POSICIONADA NA BASE ALMOFADADA.

14. Se quiser levar a criança no lado esquerdo da cintura, aumente o comprimento da fivela do ombro direito e ponha mais curta a do lado esquerdo, Para transportar a criança do lado direito faça o mesmo procedimento mas mudando de lado.
15. Agora faça deslizar as alças da mochila em ambos os braços.
16. Coloque a mochila no lado esquerdo (direito) da cintura.
17. Deixe o bebé deslizar até à parte final da mochila. Assegure-se de que a criança está colocada na parte central da mochila e corretamente colocada na altura da sua cintura.
18. Ajuste as alças da mochila até que a criança esteja perto do seu corpo.

POSIÇÃO DE COSTAS (8 KG – 20 KG):

Esta posição só deverá usar-se a partir do momento em que a criança consiga aguentar a cabeça.

19. Coloque o cinto de cintura como indicado em "Instalação". Coloque a mochila às costas e faça deslizar o braço esquerdo através da alça esquerda.

ATENÇÃO

TODAS AS FIVELAS DEVERÃO PASSAR ATRAVÉS DAS BANDAS ELÁSTICAS DE SEGURANÇA E POSICIONADAS NA BASE ALMOFADADA.

20. Levante o seu bebé com o braço direito, depois coloque a sua mão esquerda nas costas de forma a alcançar o pé esquerdo do seu bebé. Desta forma coloque a criança de todo bem na mochila. Para isso deverá dobrar-se ligeiramente para a frente ao mesmo tempo que aguenta a criança. Quando a criança esteja devidamente segura coloque a alça direita da mochila.
21. Ajuste o comprimento da alça até à altura do peito e se necessário ajuste também a sua largura.

ASSEGURE-SE DE QUE AS COSTAS DA CRIANÇA ESTÃO LIGEIRAMENTE SOLTAS ENQUANTO SENTADAS NA MOCHILA, OU SEJA NÃO APERTE DEMASIADO AS ALÇAS DA MOCHILA.

COMO USAR O ENCOSTO DE CABEÇA INTEGRADO NA MOCHILA:

22. Ao utilizar a mochila na posição de costas coloque o encosto de cabeça antes de pôr-se a mochila.

GARANTIA

A presente garantia só é aplicada no País em que o consumidor adquiriu inicialmente o produto a um retalhista. A garantia cobre todos os defeitos de materiais e fabricação, existentes ou que possam aparecer, por um período de (2) anos desde a data de compra inicial (garantia do fabricante). No caso de aparecer qualquer defeito de materiais ou de fabricação, a CYBEX decidirá, segundo o nosso critério, reparar o produto sem custo ou entregar um produto novo. Para obter esta garantia é preciso entregar ou enviar o produto ao retalhista que vendeu inicialmente o produto e juntar uma prova de compra (recibo ou factura) que indique a data de compra, o nome do retalhista e o modelo do produto. Esta garantia não é aplicada em caso de que o produto seja enviado por outra pessoa, que não o retalhista que vendeu o produto inicialmente. Por favor, verifique que o produto está completo e que não apresenta nenhum defeito de materiais nem de fabricação na altura da compra, ou se adquiriu o produto num sistema de venda à distância, verifique o produto no momento em que o recebe. No caso de verificar qualquer defeito envie o produto ao retalhista. O produto deverá ser entregue limpo e completo. Antes de contactar com a loja leia este manual detalhadamente. A garantia não cobre nenhum dano causado por má utilização, influência do ambiente (água, fogo, irregularidades do terreno, etc...) ou desgaste normal do produto. Só é aplicada no caso do produto ser usado de acordo com o manual de instruções e se qualquer modificação ou reparação tenha sido feita por pessoas autorizadas e se se utilizou peças e acessórios originais. A garantia não exclui, imita ou afecta de nenhum modo os direitos do consumidor estabelecidos pela lei, incluindo reclamações por responsabilidade civil ou queixas por incumprimento de contrato que o comprador queira interpôr contra o vendedor, o fabricante ou o produto.



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

TO GUARANTEE YOUR CHILD'S SAFETY, IT IS VERY IMPORTANT THAT YOU USE CYBEX MY.GO IN ACCORDANCE WITH THIS INSTRUCTION MANUAL. SHOULD YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE FEEL FREE TO CONTACT US AT ANY TIME.

DEAR CUSTOMER

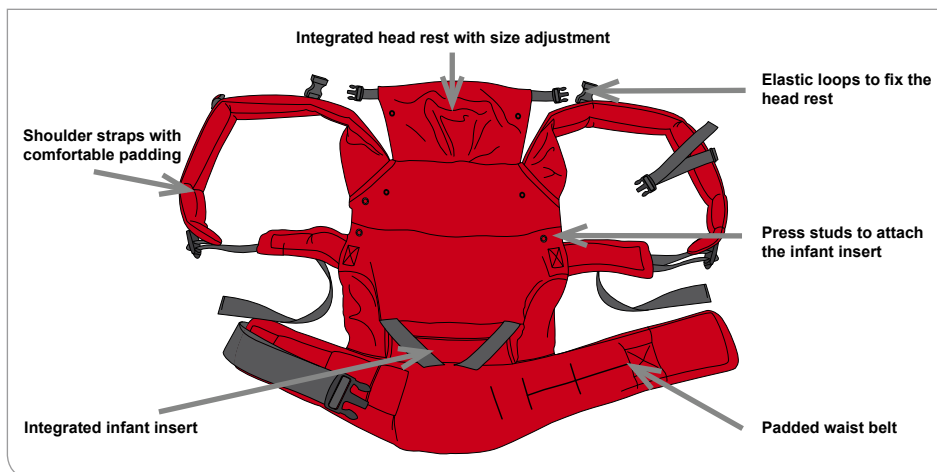
Thank you very much for purchasing the CYBEX my.GO! We assure you that in developing the CYBEX my.GO safety, comfort and easy operation were our main focus. The product was subject to strict quality controls and meets all safety standards.



CONTENTS

OVERVIEW.....	19
CARE INSTRUCTIONS.....	19
GENERAL WARNINGS.....	19-20
GENERAL INFORMATION	20
FRONT POSITION WITH INFANT INSERT (3.5 KG – APPROX. 6 KG)	20
FRONT POSITION WITHOUT INFANT INSERT (6 KG – 12 KG)	21
HIP POSITION (6 KG – 12 KG)	21
BACK POSITION (8 KG – 20 KG)	21
HOW TO USE THE INTEGRATED HEAD REST	22
WARRANTY	22

CYBEX MY.GO baby carrier



CARE



Note! Please wash the product separately before using it for the first time. Do not tumble dry and do not expose to direct sunlight! Do not iron! Fasten all buckles when washing.

Made in China

EN 13209-2:2005

CYBEX my.GO – baby carrier
from birth to 5 years
Weight: 3,5 – 20 kg / 8 – 44,09 lbs

GENERAL WARNINGS!

Please pay special attention to the following aspects when using the CYBEX my.GO BABY CARRIER:

WARNING!

YOUR BALANCE MAY BE ADVERSELY AFFECTED BY YOUR MOVEMENT AND THAT OF YOUR CHILD.

WARNING!

TAKE CARE WHEN BENDING OR LEANING FORWARD.

WARNING!

THIS CARRIER IS NOT SUITABLE FOR USE DURING SPORTING ACTIVITIES.

WARNING!

PLEASE ENSURE THAT A SECOND PERSON SECURES THE BABY WHEN PUTTING ON THE BABY CARRIER.

WARNING!

PLEASE ENSURE THAT THE MALE PART OF THE BUCKLE IS ALWAYS FED THROUGH THE ELASTIC SAFETY LOOP BEFORE CLOSING THE BUCKLE. THE MALE PART OF THE BUCKLE MUST BE COMPLETELY HOOKED INTO THE ELASTIC SAFETY LOOP.

WARNING!

THE INTEGRATED INFANT INSERT IS RECOMMENDED FOR CHILDREN UP TO 6 KG. THIS SECURES YOUR CHILD IN A BETTER POSITION AND INCREASES SAFETY.

- Make sure you read and fully understand the instructions before using the BABY CARRIER.
- The BABY CARRIER has to be optimally adjusted to the baby's size before each use.
- The BABY CARRIER is for adult use only. A damaged BABY CARRIER must NOT be used!
- Always check that all buckles, loops, straps, buttons and clips are securely fastened and in perfect functioning condition; if this is not the case, or when in doubt, do NOT use the carrier.
- Always make sure that there is sufficient space around the head to ensure proper air-flow.
- Do not dress your baby too warmly and check regularly to ensure that a comfortable temperature is maintained.
- Never unbuckle the waist belt while the baby is in the carrier.

PREPARATION:

- I. Position the waist belt around your waist/hips, fasten the buckle and adjust the length until it sits tightly. Please ensure that the male part of the buckle is always fed through the elastic safety loop before fastening the buckle.
- Ia. When closing the buckle of the waist belt keep pushing until you hear a loud "CLICK".
- II. Height adjustment: The waist belt also functions as a height adjustment system. (a) To carry smaller children, the belt should be placed around the waist, allowing the child to sit in an elevated position. (b) For larger children the belt should be placed around the hips. The child is sitting at the right height when the adult can kiss the child's head; the child's position should be adjusted accordingly.
- III. Connector belt: (a) For ease of use, the connector belt on the shoulder straps can be adjusted both in length and height. (b) It can be fastened across the chest or across the top of the back.
- IV. Width adjustment: Tighten the shoulder straps until they are comfortable for yourself and your baby. By changing the width, you also adjust the support to your child's back. Tuck the excess lengths of belt in the storage loops.

PLEASE ENSURE YOUR CHILD'S BACK IS SLIGHTLY ROUNDED WHILE SITTING IN THE CARRIER AND DO NOT, THEREFORE, FASTEN THE SHOULDER STRAPS TOO TIGHTLY.

FRONT POSITION FACING PARENT WITH INFANT INSERT (3.5 KG – APPROX. 6 KG):

1. Fasten the waist belt as described under "Preparation". Push the waist belt buckle around your back and pre-adjust the length of the shoulder straps. Sit down on a chair and spread the back section of the carrier across your lap. Unfold the infant insert.

WARNING:

THE BUCKLE MUST ALWAYS BE FED THROUGH THE ELASTIC SAFETY LOOP AND BE POSITIONED ON THE PADDED BASE.

2. Position your child on the back section of the carrier. The upper edge of the back section should meet the neck of your baby – if necessary, use the head rest.
3. Similar to a nappy, pull the infant insert up between your child's legs which should be slightly tucked up.
4. Close the press studs and ensure that the child's feet do not get caught in the waist belt.
5. Now hold your child upright in the carrier. Your baby's feet should remain tucked up in the carrier in the required "spread-squat position".

Continue as described under Point 10.

FRONT POSITION FACING PARENT WITHOUT INFANT INSERT (6 KG – APPROX. 12 KG):

6. Close the waist belt as described under “Preparation” and push the waist belt buckle around your back. Pre adjust the length of the shoulder straps and leave the back section of the carrier hanging down.

WARNING:

THE BUCKLE MUST ALWAYS BE FED THROUGH THE ELASTIC SAFETY LOOP AND BE POSITIONED ON THE PADDED BASE.

7. Lift your child and hold him with legs spread in front of your belly.
8. Now use one hand to pull the back section of the carrier across and up your child's back whilst supporting your child with the other hand.
9. Let your child slide all the way down into the CYBEX my.Go until there is no space between your baby's bottom and the carrier fabric.
10. Now slip your arms through the closed shoulder straps one after the other, whilst always supporting your child with your free hand.
11. Fasten the connector belt behind your neck.
12. Pull the short ends of the shoulder straps only until your child is positioned close to your body.

HIP POSITION (6 KG – APPROX. 12 KG):

13. Fasten the waist belt as described under “Preparation” and let the back section of the carrier hang down in front of you.

WARNING:

THE BUCKLE MUST ALWAYS BE FED THROUGH THE ELASTIC SAFETY LOOP AND MUST BE POSITIONED ON THE PADDED BASE.

14. If you want to carry your child on your left hip, enlarge the right shoulder strap and shorten the left one. For carrying on your right hip please do vice versa. Close the sternum strap
15. Now slip through the shoulder straps with both arms.
16. Move the carrier to your left (right) hip
17. Let your baby slide from the top all the way down into the carrier. Ensure your child is placed in the middle of the carrier right on your hip.
18. Adjust the shoulder straps by pulling its short ends only until your child is positioned tightly to your body.

BACK POSITION (8 KG – 20 KG):

This carrying position should only be used when your baby is able to support its own head safely.

19. Put on the waist belt as described under “Preparation”. Push the baby carrier onto your back. Slide your left arm through the left shoulder strap.

WARNING:

ALL BUCKLES MUST ALWAYS BE FED THROUGH THE ELASTIC SAFETY LOOPS AND BE POSITIONED ON THE PADDED BASE.

20. Lift your baby onto your right arm, then place your left hand on your back and take hold of your baby's left foot and then shift your baby into the carrier. To do so, bend forward slightly and hold and support your baby at all times. As soon as your baby is sitting safely, slip on the right shoulder strap.
21. Close the sternum strap at the height of your chest and if necessary adjust the width.

PLEASE ENSURE THAT YOUR CHILD'S BACK IS SLIGHTLY ROUNDED WHILE SITTING IN THE CARRIER AND DO NOT, THEREFORE, FASTEN THE SHOULDER STRAPS TOO TIGHTLY.

HOW TO USE THE INTEGRATED HEADREST:

22. For using the integrated headrest simply coast it and fix both side parts to the buckles on the shoulder straps. If use in back carrying position please fix the headrest before you put on the carrier.

WARRANTY

The following warranty applies solely in the country where this product was first sold by a retailer to a customer. The warranty covers all manufacturing and material defects, existing and appearing at the date of purchase or appearing within a term of two (2) years from the date of purchase from the retailer who first sold the product to a consumer (manufacturer's warranty). In the event that a manufacturing or material defect should appear, we will – at our own discretion – either repair the product free of charge or replace it with a new product. To invoke the warranty the product must be taken or shipped to the retailer, who first sold this product to a customer together with the original proof of purchase (sales receipt or invoice) containing the date of purchase, the name of the retailer and the product designation. This warranty shall not apply in the event that this product is taken or shipped to the manufacturer or any person other than the retailer who first sold this product to a consumer. Please check the product with respect to completeness and manufacturing or material defects immediately at the date of purchase or, in the event that the product was purchased in distance selling, immediately on receipt. In case of a defect stop using the product and take or ship it immediately to the retailer who first sold it. In a warranty case the product has to be returned in a clean and complete condition. Prior to contacting the retailer, please read this instruction manual carefully. This warranty does not cover any damages caused by misuse, environmental influence (water, fire, road accidents etc.) or normal wear and tear. It only applies if the product was always used and handled in compliance with the operating instructions, if any and all modifications and services were performed by authorized persons and if original components and accessories were used. This warranty does not exclude, limit or otherwise affect any statutory consumer rights, including claims in tort and claims with respect to a breach of contract, which the buyer may have against the seller or the manufacturer of the product.



VIKTIGT! BEHÅLL BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA REFERENS!

FÖR ATT KUNNA GARANTERA DITT BARNS SÄKERHET ÄR DET MYCKET VIKTIGT ATT ANVÄNDA CYBEX 2.GO ENLIGT BRUKSANVISNINGEN. HAR DU NÅGRA FRÅGOR ÄR DU VÄLKOMMEN ATT KONTAKTA OSS.

BÄSTA KUND!

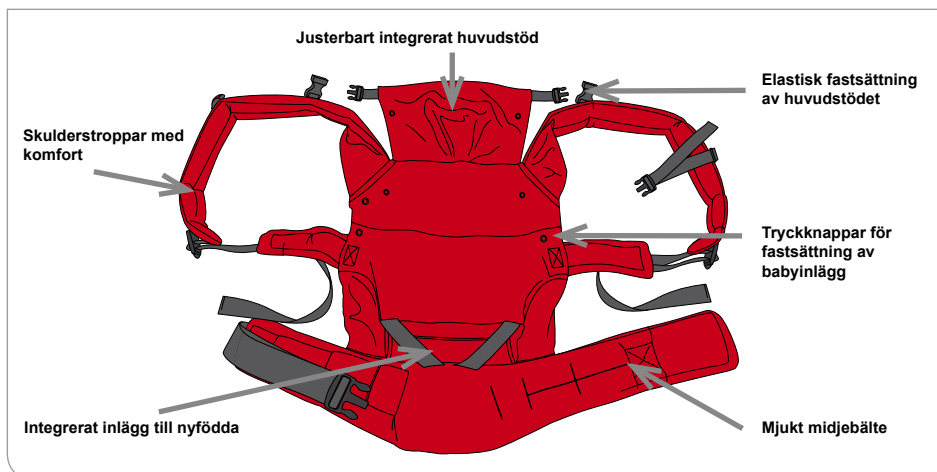
Tack för att du valde att köpa en CYBEX my.GO! Vi försäkrar att säkerhet, komfort och enkel användning stod i fokus vid utvecklingen av CYBEX my.GO. Produkten är utvecklad under noggrann kvalitetskontroll och uppfyller alla säkerhetsstandarder.



INNEHÅLL

ÖVERSIKT	25
SKÖTSEL	25
GENERELLA VARNINGAR!	25-26
GENERELL INFORMATION	26
MAGPOSITION MED BABY INLÄGG (3,5 KG - CA.6 KG)	26
MAGPOSITION UTAN BABY INLÄGG (6 KG - 12 KG)	27
HÖFTPOSITION (6 KG - 12 KG)	27
RYGGPOSITION (8 KG - 20 KG)	27
ANVÄNDNING AV DET INTEGRERADE HUVUDSTÖDET37	28
GARANTI	28

CYBEX MY.GO Babybärsele



SKÖTSEL



Observera! Tvätta produkten separat innan du använder den första gången. Torktumla den inte och utsätt den inte för direkt solljus! Stryk den inte!

Made in China

EN 13209-2:2005

CYBEX my.GO – Babybärsele
från födsel till 5 år.
Vikt: 3,5 – 20 kg / 8 – 44,09 lbs

GENERELLA VARNINGAR!

Var uppmärksam på följande saker när du använder CYBEX my.GO bärsele:

VARNING:

DIN BALANS KAN PÅVERKAS NEGATIV AV DINA OCH DITT BARNES RÖRELSE.

VARNING:

VAR FÖRSIKTIG NÄR DU BÖJER ELLER LUTAR DIG FRAMÅT.

VARNING:

BÄRSELEN ÄR INTE LÄMPLIG ATT ANVÄNDA VID SPORTAKTIVITETER.

VARNING:

SE TILL ATT YTTRELLIGARE EN PERSON HÅLLER I BARNET NÄR DU TAR PÅ DIG BÄRSELEN.

VARNING:

SE TILL ATT SPÄNNETS HANDEL ALLTID MATAS IN GENOM DEN ELASTISKA SÄKERHETSÖGLAN INNAN SPÄNNET STÄNGS. SPÄNNETS HANDEL MÅSTE VARA HELT FASTGJORT I DEN ELASTISKA SÄKERHETSÖGLAN.

VARNING:

DET INTEGRERADE INLÄGGET BÖR ANVÄNDAS TILL BARNET VÄGER 6 KG. DET SÄKRAR BARNETS PLACERING OCH ÖKAR SÄKERHETEN.

- Försäkra dig om att du har läst och förstått instruktionerna innan du använder bärselen.
- Bärsele måste alltid justeras för att passa barnets storlek optimalt.
- Bärsele får endast bäras av vuxna. En skadad bärsele får INTE användas!
- Undersök alltid så att öglor, remmar, knappar och alla typer av spännen är ordentligt fästa och i per fekt skick. Om så inte är fallet, eller vid tveksamhet använd INTE bärsele.
- Se alltid till att det finns tillräckligt med plats runt barnets huvud för god ventilation.
- Klä inte ditt barn för varmt och se till att upprätthålla en behaglig temperatur.
- Knäpp aldrig upp midjebältet medan barnet sitter i selet.

GENERELLA UPPLYSNINGAR:

- I. Placera midjebältet runt midjan/höfterna, knäpp spännet och justera längden tills det sitter åt. Se till att spännets handel alltid matas in genom den elastiska säkerhetsöglan innan spännet stängs.
- II. Höjdjustering: Midjebältet kan justeras efter längd. (a) När man bär mindre barn ska bältet placeras runt midjan så att barnet får en högre position. (b) Vid större barn ska bältet placeras runt höfterna. När den som bär kan nudda barnets huvud med läpparna har barnet bästa sitt höjd. Selen bör justeras i enlighet med detta.
- III. Rygg-/bröstspänne: (a) Rygg-/bröstspännet på axelremmarna kan justeras både på längden och på höjden (b) vilket gör att det kan knäppas bakom nacken såväl som bakom ryggen.
- IV. Breddjustering: Spänn åt axelremmarna så att det blir bekvämt för dig och ditt barn. Justeringen av bredden reglerar också stödet för barnets rygg. Blir det mycket över av remmarna kan de vikas in och placeras i öglorna på axelremmarna.

SE TILL ATT DITT BARNS RYGG ÄR NÅGOT RUNDAD NÄR DET SITTE I BÄRSELEN. SPÄNN ALLTSA INTE AXELREMMARNA FÖR HÄRT.

MAGPOSITION MED BABY INLÄGG (6 KG - 12 KG)

1. Tag fram midjebältet som är beskrivet under "Generella upplysningar". Justera längden på skulderstroppen. Sitt på en stol och lägg bärsele ryggstycke i ditt knä. Tag ut baby inlägget.

VARNING:

SE TILL ATT LÅSET ÄR PLACERAT GENOM DEN ELASTISKA SÄKERHETSBYGELN, OCH ATT SPÄNNET ÄR PLACERAT PÅ DET MJUKA MIDJEBÄLTET.

2. Lägg ditt barn på bärsele ryggstycke, så att barnets nacke möter den översta kanten av ryggstycket. Om det behövs går ryggstycket att justeras på längden.
3. Som en blöja placeras inlägget mellan barnets lätt böjda ben.
4. Använd tryckknapparna till att sätta fast inlägget och se till att barnets fötter inte fastnar i midjebältet.
5. Lyft upp barnet och se till att barnets ben är något lyfta för att uppnå den rekommenderade huksittande positionen.

Fortsätt under punkt 10.

MAGPOSITION UTAN BABY INLÄGG (6 KG - 12 KG)

6. Tag fram midjebältet som är beskrivet under "Generella upplysningar" Justera längden på skulderstropparna och låt bärselens ryggstycke hänga ned.

VARNING:

SE TILL ATT LÅSET ÄR PLACERAT GENOM DEN ELASTISKA SÄKERHETSBYGELN, OCH ATT SPÄNNET ÄR PLACERAT PÅ DET MJUKA MIDJEBÄLTET.

7. Lyft upp barnet mot din mage. Barnet skall ha lätt sårade ben.
8. Använd ena handen till att lyfta upp bärselens ryggstycke över barnets rygg, medan du håller fast barnet med den andra handen.
9. Låt barnet glida ner i bärselen så att barnets nederdel vilar ner mot bärselen.
10. För nu ärmarna genom de låsta skulderstropparna, en åt gången medan du hela tiden stöttar barnet med den fria handen.
11. Lås remmen bakom din nacke.
12. Justera skulderstropparna tills barnet sitter tätt intill din kropp.

HÖFTPOSITION (6 KG - CA. 12 KG)

13. Tag fram midjebältet som är beskrivet under "Generella upplysningar" och låt bärselens ryggstycke hänga ned framför dig

VARNING:

SE TILL ATT LÅSET ÄR PLACERAT GENOM DEN ELASTISKA SÄKERHETSBYGELN OCH ATT SPÄNNET ÄR PLACERAT PÅ DET MJUKA MIDJEBÄLTET.

14. Om du vill bära barnet på din vänstra höft, skall du göra höger skulderstropp längre än den vänstra. Vill du bära barnet på höger höft, gör det motsatta. Lås förbindelse remmen.
15. Drag nu förbindelse remmen över ditt huvud och för ärmarna genom skulderstropparna.
16. Flytta nu bärselen till din vänstra eller högra höft.
17. Låt barnet glida ner i bärselen från toppöppningen, tills barnet sitter mitt i bärselen på din höft.
18. Justera skulderstropparna tills barnet sitter in till din kropp.

RYGGPOSITION (8 KG - 20 KG)

Du ska inte bära barnet på ryggen förrän det garanterat kan hålla upp sitt eget huvud.

19. Tag fram midjeremmen som är beskrivet under "Generella upplysningar" Vrid bärselen till din rygg och för vänster ärm genom skulderstroppen.

VARNING:

SE TILL ATT LÅSET ÄR PLACERAT GENOM DEN ELASTISKA SÄKERHETSBYGELN OCH ATT SPÄNNET ÄR PLACERAT PÅ DET MJUKA MIDJEBÄLTET.

20. Lyft upp barnet på höger arm, placera din vänstra hand på ryggen, ta tag i barnets vänstra fot och placera sedan barnet i bärselen. För att göra detta böjer du dig framåt och håller tag i barnet hela tiden. När ditt barn sitter säkert trär du armen igenom höger axelrem.
21. Knäpp igen bröstremmen i brösthöjd och justera bredden om det behövs.

SE TILL ATT DITT BARNES RYGG ÄR NÅGOT RUNDAD NÄR DET SITTER I BÄRSELEN. SPÄNN ALLTSÅ INTE AXELREMMARNA FÖR HÄRT.

ATT ANVÄNDA DET INTEGRERADE HUVUDSTÖDET

22. För att använda det integrerade huvudstödet skall det fällas upp och båda bältena skall fastsättas i spännet på skulderstropparna. När du använder ryggposition skall huvudstödet sättas fast innan du tar på bårselen.

GARANTI

Följande garanti gäller endast i det land där produkten ursprungligen såldes av en återförsäljare till en kund. Garantin täcker alla tillverknings- och materialfel, befintliga och som uppstår, vid inköpsdatum eller som uppstår inom två (2) år från det datum då återförsäljaren sålde produkten till kunden (tillverkargaranti). Om ett tillverknings- eller materialfel skulle uppstå kommer vi efter eget gottfinnande att antingen reparera produkten utan kostnad eller ersätta den med en ny produkt. För att erhålla en sådan garanti krävs det att man lämnar in eller skickar produkten till återförsäljaren som ursprungligen sålde produkten till kunden och att lämna in inköpsbeviset i original (kvitto eller faktura) som visar inköpsdatum, återförsäljarens namn och produktens typbeteckning. Garantin gäller inte om produkten lämnas in eller skickas till tillverkaren eller någon annan person än återförsäljaren som ursprungligen sålde produkten till kunden. Kontrollera produkten på inköpsdagen så att den är komplett och att det inte finns några tillverknings- eller materialfel. Om produkten köpts genom postorder ska den kontrolleras så snart den anlänt. Om någon defekt upptäcks ska produkten inte användas utan lämnas in eller skickas tillbaka till återförsäljaren som ursprungligen sålde produkten. Garantin gäller endast om den returnerade produkten är ren och i komplett skick. Innan du kontaktar återförsäljaren ska den här bruksanvisningen läsas igenom noggrant. Garantin täcker inte några skador orsakade av felanvändning, yttre påverkan (vatten, brand, trafikolyckor etc.) eller normalt slitage. Den gäller endast då produkten har använts i enlighet med bruksanvisningarna, om eventuella modifieringar och underhåll har utförts av auktoriserade personer och om originaldelar och -tillbehör använts.



VIKTIG! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK

FOR Å GARANTERE DITT BARNS SIKKERHET ER DET SVÆRT VIKTIG AT CYBEX MY.GO BRUKES I SAMSVAR MED DENNE BRUKERVEILEDNINGEN. DU MÅ GJERNE TA KONTAKT MED OSS HVIS DU HAR SPØRSMÅL.

KJÆRE KUNDE!

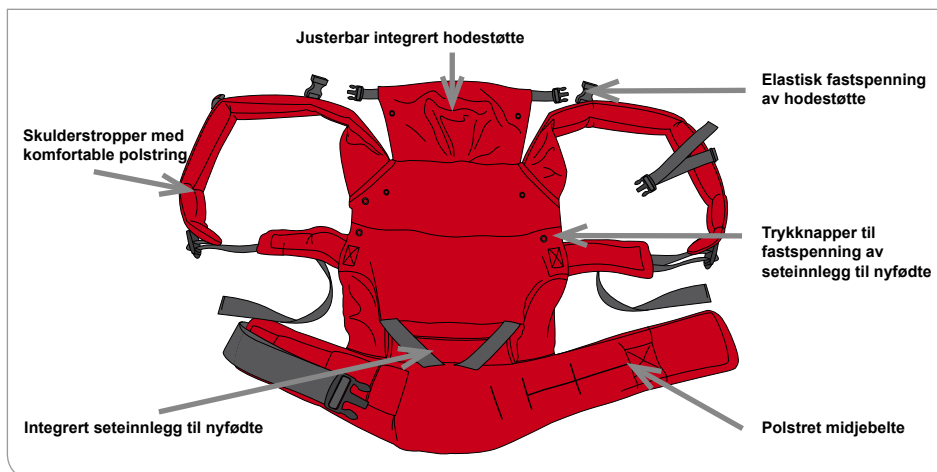
Takk for at du valgte CYBEX my.GO! I utviklingen av CYBEX my.GO har vi fokusert på sikkerhet, komfort og brukervennlighet. Produktet er utviklet under streng kvalitetskontroll og oppfyller alle sikkerhetsstandarder.



INNHOOLD

OVERSIKT	31
VEDLIKEHOLD	31
GENERELLE ADVARSLER	31-32
GENERELL INFORMASJON	32
MAGEPOSISJON MED SETEINNLEGG (3.5 - CA. 6 KG)	32
MAGEPOSISJON UTEN SETEINNLEGG (6 KG – 12 KG)	33
HOFTEPOSISJON (6 KG - 12 KG)	33
RYGGPOSISJON (8KG - 20 KG)	33
ANVENDELSE AV DEN INTEGRERTE HODESTØTTE	34
GARANTI	34

CYBEX MY.GO Babybæresele



VEDLIKEHOLD



Bemerk! Vask produktet separat før bruk første gang. Unngå tørketrommel og direkte sollys. Må ikke strykes!

Made in China

EN 13209-2:2005

CYBEX my.GO – Babybæresele fra fødsel til 5 år.

Vekt: 3,5 – 20 kg / 8 – 44,09 lbs

GENERELLE ADVARSLER!

Vær spesielt oppmerksom på følgende ved bruk av CYBEX my.GO bæresele:

ADVARSEL:

DIN BALANSEEVNE KAN PÅVIRKES NEGATIVT AV BARNETS OG DINE EGNE BEVEGELSER.

ADVARSEL:

VÆR FORSIKTIG NÅR DU BØYER DEG ELLER LENER DEG FOROVER.

ADVARSEL:

DENNE BÆRESELEN EGNER SEG IKKE TIL BRUK VED SPORTSAKTIVITETER.

ADVARSEL:

SØRG FOR AT EN ANNEN PERSON HOLDER BARNET MENS DU TAR PÅ DEG BÆRESELEN.

ADVARSEL:

FORSIKRE DEG OM AT SPENNENS HANDEL ALLTID FØRES GJENNOM SIKKERHETSLØKKEN FØR SPENNEN FESTES. SPENNENS HANDEL MÅ VÆRE HEKTET HELT FAST I SIKKERHETSLØKKEN.

ADVARSEL:

DET INTEGRERTE SETEINNLEGGET BØR BRUKES TIL BARNET ER OPP TIL 6 KG. DETTE SIKRER DEN BESTE POSISJON FOR DITT BARN OG ØKER SIKKERHETEN.

- Påse at du leser og forstår alle instruksjonene i veiledningen før du tar i bruk BÆRESELEN.
- BÆRESELEN skal alltid justeres slik at den er tilpasset barnets størrelse.
- BÆRESELEN skal kun brukes av voksne. En skadet BÆRESELE skal IKKE brukes!
- Sjekk alltid at alle spenner, løkker, remmer, knapper og klips er sikkert festet og fungerer som de skal. Om det ikke er tilfelle eller om du er i tvil, skal du IKKE bruke bæreselen.
- Kontroller alltid at det er tilstrekkelig plass omkring hodet for å sikre god lufting.
- Ikke kle babyen for varmt, og sjekk at temperaturen er passe.
- Spennen på hofteremmen må aldri åpnes mens barnet er i bæreselen.

GENERELLE OPPLYSNINGER

- I. Plasser hofteremmen rundt livet/hoftene, lukk spennen og juster lengden til remmen sitter stramt. Forsikre deg om at spennens hanndel alltid føres gjennom sikkerhetsløyken før spennen festes.
- Ia. Sørg for at du hører et "klikk" når du låser spennen.
- II. Høydejustering: Hofteremmen fungerer som et høydejusteringssystem. (a) Ved bæring av mindre barn skal hofteremmen plasseres rundt livet, slik at barnet kommer høyere opp. (b) Ved bæring av større barn skal remmen plasseres rundt hoftene. I optimal sitteposisjon for barnet kan den som bærer barnet, berøre barnets hode med leppene. Justér bæreselen i henhold til dette.
- III. Tverrgående sikkerhetsrem: (a) Den tverrgående sikkerhetsremmen kan justeres både i lengde og høyde, noe som gir enkel betjening, og (b) den kan lukkes bak nakken eller bak på ryggen.
- IV. Breddejustering: Stram skulderremmene slik at de føles komfortable for både deg selv og barnet. Breddejusteringen regulerer også graden av støtte for barnets rygg. Løse remmer kan foldes sammen og plasseres i løkkene på skulderremmene.

BARNET SKAL SITTE MED LITT BUET RYGG I BÆRESELEN. DET BETYR AT DU IKKE SKAL STRAMME SKULDERREMMENE FOR MYE.

MAGEPOSISJON MED SETEINNLEGG (3.5 - CA. 6 KG)

1. Fest midjebeltet som beskrevet under "generelle opplysninger" Justér lengden på skulderstroppene. Sitt på en stol og legg bæreselens ryggstykket ned i ditt fang. Fold ut seteinnlegget.

ADVARSEL:

SØRG ALLTID FOR AT TUNGEN ER FØRT GJENNOM DEN ELASTISKE SIKRINGSØKKEN OG AT SPENNEN ER PLASSET PÅ DET POLSTREDE MIDJEBELTET.

2. Legg ditt barn på bæreselens ryggstykke sånn at barnets nakke møter den øverste kanten på ryggstykket. Ryggstykket kan om nødvendig justeres i lengden.
3. Som en bleie foldes seteinnlegget opp mellom barnets lett løftede ben.
4. Lukk trykknappene og sørg for at barnets føtter ikke blir fanget i midjebeltet.
5. Løft barnet opp og sørg for at barnets føtter forblir lett løftede for å oppnå den anbefalte huksittende posisjon.

Fortsett som beskrevet under punkt 10.

MAGEPOSISJON UTEN BABYINNLEGG (6 KG - 12 KG):

6. Lås midjebeltet som beskrevet under "Generelle opplysninger". Juster lengden på skulderstroppene og la bæreselens ryggstykke henge ned.

ADVARSEL:

SØRG ALLTID FOR AT TUNGEN ER FØRT GJENNOM DEN ELASTISKE SIKRINGSLØKKEN OG AT SPENNEN ER Plassert PÅ DET POLSTREDE MIDJEBELTET.

7. Løft barnet opp mot magen din. Barnet skal ha lett spredde ben.
8. Bruk den ene hånden til å løfte bæreselens ryggstykke opp over barnets rygg samtidig som du holder barnet fast med den andre hånden.
9. La barnet gli helt ned i bæreselen intill baken til barnet hviler ned mot bæreselen.
10. Før nå armene til barnet gjennom de lukkede skulderstroppene, en av gangen, imens du hele tiden støtter barnet med den frie hånden.
11. Fest beltereimen bak nakken din.
12. Juster skulderstroppene intill barnet sitter tett intill din kropp.

HOFTEPOSISJON (6 KG - 12 KG) :

13. Fest midjebeltet som beskrevet under "Generelle opplysninger" og la bæreselens ryggstykke henge ned foran deg.

ADVARSEL:

SØRG ALLTID FOR AT TUNGEN ER FØRT GJENNOM DEN ELASTISKE SIKRINGSLØKKEN OG AT SPENNEN ER Plassert PÅ DET POLSTREDE MIDJEBELTET.

14. Hvis du vil bære barnet på venstre hofte, skal du gjøre høyre skulderstropp lengre og den venstre kortere. Vil du bære barnet på høyre hofte, er det motsatt. Lukk beltereimen.
15. Trekk nå beltereimen over hodet og før armene gjennom skulderstroppene.
16. Flytt nå bæreselen til din venstre (høyre) hofte.
17. La barnet gli ned i selen fra topp-åpningen til barnet sitter midt i selen på din hofte.
18. Juster skulderstroppene intill barnet sitter tett intill din kropp.

RYGGPOSISJON (8 KG - 20 KG)

Denne posisjonen skal bare brukes når barnet er blitt stort nok til å holde hodet støtt selv.

19. Put on the waist belt as described under "Preparation". Push the baby carrier onto your back. Slide your left arm through the left shoulder strap.

ADVARSEL:

SØRG ALLTID FOR AT TUNGEN ER FØRT GJENNOM DEN ELASTISKE SIKRINGSLØKKEN OG AT SPENNEN ER Plassert PÅ DET POLSTREDE MIDJEBELTET.

20. Løft opp barnet på høyre arm, og rekk venstre arm bak på ryggen og ta tak i barnets venstre fot. Plasser deretter barnet i bæreselen. Dette gjør du ved å lende deg forover, mens du hele tiden holder fast i og støtter barnet ditt. Når barnet sitter trygt, tar du på deg høyre skulderrem.
21. Lukk spennen på brystremmen i brysthøyde, og stram remmen ved behov.

BARNET SKAL SITTE MED LITT BUET RYGG I BÆRESELEN. DET BETYR AT DU IKKE SKAL STRAMME SKULDERREMMENE FOR MYE.

ANVENDELSE AV DEN INTEGRERTE HODESTØTTEN.

22. For å bruke den integrerte hodestøtten skal den foldes opp og begge seletunger festes i spennene på skulderstroppene. Ved bruk av ryggposisjon skal hodestøtten festes før du tar på selen.

GARANTI

Denne garantien gjelder kun i det landet der produktet ble solgt og under forutsetning av at det ble solgt til forbrukeren av en forhandler. Garantien dekker alle produksjons- og materialfeil som enten eksisterte på kjøpstidspunktet eller er avdekket innen to (2) år fra datoen da forbrukeren kjøpte produktet fra forhandleren (produsentgaranti). Hvis produksjons- eller materialfeil skulle avdekkes, vil vi – etter eget skjønn – enten reparere produktet kostnadsfritt eller erstatte det med et nytt produkt. For å fremme garantikrav må du ta produktet med til forhandleren som solgte det, og fremvise originalt kjøpsbevis (kvittering eller faktura). Kjøpsbeviset skal inneholde kjøpsdato, forhandlerens navn samt produktets typebetegnelse. Garantien gjelder ikke hvis produktet leveres eller sendes til produsenten eller en annen part enn den forhandleren som opprinnelig solgte produktet til forbrukeren. Kontroller at produktet er i fullstendig stand og uten produksjons- eller materialfeil umiddelbart på selve kjøpsdagen, eller, dersom produktet ikke er kjøpt av en fysisk forhandler, umiddelbart etter at du har mottatt det. Ved feil på produktet må du umiddelbart slutte å bruke det og i stedet ta det med eller sende det til forhandleren du kjøpte det av. Ved fremming av garantikrav skal produktet tilbakeleveres i ren og fullstendig stand. Les grundig gjennom bruksanvisningen før du kontakter forhandleren. Denne garantien dekker ikke skader som skyldes feilbruk, ytre påvirkning (vann, brann, trafikkulykker osv.) eller normal bruk og slitasje. Garantien forutsetter at produktet er brukt i henhold til bruksanvisningen og at samtlige endringer og reparasjoner er utført av autorisert personell ved bruk av originale reservedeler og tilbehør.



VIGTIGT! GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE BRUG!

AF HENSYN TIL DIT BARNS SIKKERHED ER DET MEGET VIGTIGT, AT CYBEX MY.GO ANVENDES I OVERENSSTEMMELSE MED ANVISNINGERNE I DENNE BRUGERVEJLEDNING. HVIS DU HAR NOGEN SPØRGSMÅL, ER DU MEGET VELKOMMEN TIL AT KONTAKTE OS.

KÆRE KUNDE

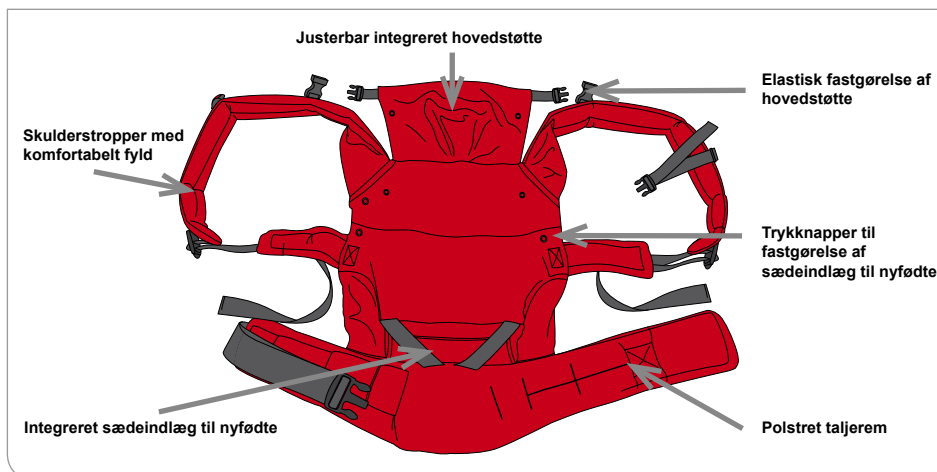
Tak, fordi du valgte CYBEX my.GO! Sikkerhed, komfort og betjeningsvenlighed har været vores altoverskyggende prioritet i udviklingen af CYBEX my.GO. Bæreselen er udviklet under streng kvalitetskontrol og opfylder alle sikkerhedsstandarder.



INDHOLD

OVERSIGT	37
VEDLIGEHODELSE	37
GENERELLE ADVARSLER.....	37-38
GENERELLE OPLYSNINGEN	38
MAVEPOSITION MED SÆDEINDLÆG (3.5 KG – CA. 6 KG)	38
MAVEPOSITION UDEN SÆDEINDLÆG(6 KG – 12 KG).....	39
HOFTEPOSITION (6 KG – 12 KG).....	39
RYGPOSITION (8 KG – 20 KG)	39
ANVENDELSE AF DEN INTEGREREDE HOVEDSTØTTE	40
GARANTI	40

CYBEX MY.GO Babybæresele



VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Vask produktet separat før ibrugtagning. Undgå tørretumbling og direkte sollys. Må ikke stryges. Saml alle spænder før vask.

Made in China

EN 13209-2:2005

CYBEX my.GO – babybæresele
fra fødsel til 5 år
Vægt: 3,5 – 20 kg / 8 – 44,09 lbs

GENERELLE ADVARSLER!

Vær særlig opmærksom på følgende ved brug af CYBEX my.GO BÆRESELE:

ADVARSEL!

DIN BALANCE KAN BLIVE NEGATIVT PÅVIRKET AF DINE ELLER BARNETS BEVÆGELSER.

ADVARSEL!

VÆR FORSIGTIG, NÅR DU BØJER ELLER LÆNER DIG FREM.

ADVARSEL!

BÆRESELEN ER IKKE EGNET TIL BRUG UNDER UDFØRELSE AF SPORTSAKTIVITETER.

ADVARSEL!

SØRG FOR, AT BARNET BLIVER FASTGJORT AF EN ANDEN PERSON, NÅR BÆRESELEN TAGES PÅ.

ADVARSEL!

SØRG FOR ALTID AT FØRE TUNGEN GENNEM DEN ELASTISKE SIKRINGSLØKKE, FØR SPÆNDET LUKKES. TUNGEN SKAL FØRES HELT IGENNEM DEN ELASTISKE SIKRINGSLØKKE.

ADVARSEL!

DET INTEGREREDE SÆDEINDLÆG BØR BRUGES TIL BARNET ER OP TIL 6 KG. DETTE SIKRER DEN BEDSTE POSITION FOR DIT BARN OG ØGER SIKKERHEDEN

- Sørg for at læse og forstå vejledningen, før du bruger bæreselen.
- Bæreselen skal altid indstilles til den optimale pasform i forhold til dit barn.
- Bæreselen må kun anvendes af voksne. En beskadiget bæresele må **ALDRIG** anvendes!
- Kontroller altid, at alle spænder, låse, stropper, trykknapper og klikknapper er sikkert lukket og fuldt funktionsdygtige. Hvis dette ikke er tilfældet, eller hvis du er i tvivl, skal du **IKKE** bruge bæreselen.
- Sørg altid for, at der er nok plads rundt omkring barnets hoved til at sikre tilstrækkelig ventilation.
- Undgå at klæde barnet for varmt på, og sørg for, at der holdes en behagelig temperatur.
- Luk aldrig taljereammen op, mens barnet sidder i bæreselen.

GENERELLE OPLYSNINGER:

- Anbring taljereammen rundt om taljen/hofterne, luk spændet, og juster længden, indtil den sidder godt fast. Sørg for altid at føre tungen gennem den elastiske sikringsløkke, før spændet lukkes.
- Ia. Sørg for at du hører et højt "KLIK", når du lukker spændet.
- Ii. Højdeindstilling: Taljereammen bruges til at indstille højden. (a) Når bæreselen bruges til mindre børn, bør remmen anbringes rundt om taljen, så barnet sidder højt oppe. (b) Ved brug til større børn, bør remmen anbringes rundt om hofterne. Barnet sidder korrekt, når den person, der bærer det, kan berøre barnets hoved med læberne. Sørg for, at bæreselen er indstillet til denne position.
- Iii. Lukkespænde: (a) For at sikre nem betjening kan lukkespændet på skulderstropperne justeres i både længden og højden, (b) hvilket gør det muligt at lukke det bag nakken eller ryggen.
- Iv. Breddeindstilling: Stram ikke skulderstropperne mere, end at det er behageligt for dig selv og barnet. Når du indstiller bredden, regulerer du samtidig rygstøtten. Overskydende længde af skulderstropperne kan føres ind gennem de løkker, der sidder på skulderstropperne.

SØRG FOR, AT BARNETS RYG ER SVAGT RUNDET, NÅR DET SIDDER I BÆRESELEN. SKULDERSTROPPERNE MÅ DERFOR IKKE STRAMMES FOR MEGET.

MAVEPOSITION MED SÆDEINDLÆG (3.5 KG – CA. 6 KG)

1. Anbring taljereammen som beskrevet under "Generelle oplysninger". Forudjustér længden på skulderstropperne. Sid på en stol og læg bæreselens rygstykke ned i dit skød. Fold sædeindlægget ud.

ADVARSEL:

SØRG FOR ALTID AT TUNGEN ER FØRT GENNEM DEN ELASTISKE SIKRINGSLØKKE, OG AT SPÆNDET ER PLACERET PÅ DEN POLSTREDE TALJEREM.

2. Læg dit barn på bæreselens rygstykke, således at barnets nakke møder den øverste kant af rygstykket. Rygstykket kan om nødvendigt justeres i længden.
3. Som med en ble foldes sædeindlægget op mellem barnets let løftede ben.
4. Luk trykknapperne til fastgørelse af sædeindlægget og sørg for at barnets fødder ikke bliver fanget i taljereammen.
5. Løft barnet op og sørg for, at barnets fødder forbliver let løftede for at opnå den anbefalede hugsiddende position.

Fortsæt under punkt 10.

MAVEPOSITION UDEN BABYINDLÆG (6 KG – 12 KG):

6. Anbring taljereammen som beskrevet under "Generelle oplysninger". Forudjustér længden på skulderstropperne og lad bæreselens rygstykke hænge ned.

ADVARSEL:

SØRG FOR ALTID AT TUNGEN ER FØRT GENNEM DEN ELASTISKE SIKRINGSLØKKE, OG AT SPÆNDET ER PLACERET PÅ DEN POLSTREDE TALJEREM.

7. Løft barnet op mod din mave. Barnet skal have let spredte ben.
8. Brug den ene hånd til at løfte bæreselens rygstykke op over barnets ryg, idet du holder dit barn fast med den anden hånd.
9. Lad barnet glide helt ned i bæreselen, indtil barnets bagdel hviler ned mod bæreselen.
10. Før nu armene igennem de lukkede skulderstropper en af gangen, imens du hele tiden støtter barnet med den frie hånd.
11. Luk forbindelsesremmen bag din nakke.
12. Justér skulderstropperne indtil barnet sidder tæt ind til din krop.

HOFTEPOSITION (6 KG – CA. 12 KG):

13. Anbring taljereammen som beskrevet under "Generelle oplysninger" og lad bæreselens rygstykke hænge ned foran dig.

ADVARSEL:

SØRG FOR ALTID AT TUNGEN ER FØRT GENNEM DEN ELASTISKE SIKRINGSLØKKE, OG AT SPÆNDET ER PLACERET PÅ DEN POLSTREDE TALJEREM.

14. Hvis du vil bære barnet på venstre hofte, skal du gøre højre skulderstrop længere og venstre skulderstrop kortere. Vil du bære barnet på højre hofte, er det modsat. Luk forbindelsesremmen.
15. Træk nu forbindelsesremmen over hovedet og før armene igennem skulderstropperne.
16. Flyt nu bæreselen til din venstre (hvh. højre) hofte.
17. Lad barnet glide ned i selen fra topåbningen, til barnet sidder midt i selen på din hofte.
18. Justér skulderstropperne indtil barnet sidder tæt ind til din krop.

RYGPOSITION (8 KG – 20 KG):

Denne bæreposition bør kun anvendes, når barnet er i stand til selv at holde hovedet.

19. Anbring taljereammen som beskrevet under "Generelle oplysninger". Drej bæreselen om på din ryg og før venstre arm igennem skulderstroppen.

ADVARSEL:

SØRG FOR ALTID AT TUNGEN ER FØRT GENNEM DEN ELASTISKE SIKRINGSLØKKE, OG AT SPÆNDET ER PLACERET PÅ DEN POLSTREDE TALJEREM.

20. Løft barnet op med din højre arm, før derefter din venstre arm om på ryggen, grib fat i barnets venstre fod, og før det ind i bæreselen. Læn dig lidt forover, mens du gør dette, og sørg hele tiden for at holde og støtte barnet. Så snart barnet sidder sikkert, tager du den højre skulderstrop på.
21. Luk brystremmen over dit bryst, og juster om nødvendigt bredden.

SØRG FOR, AT BARNETS RYG ER SVAGT RUNDET, NÅR DET SIDDER I BÆRESELEN. SKULDERSTROPPERNE MÅ DERFOR IKKE STRAMMES FOR MEGET.

ANVENDELSE AF DEN INTEGREREDE HOVEDSTØTTE:

22. For at bruge den integrerede hovedstøtte skal den foldes op og begge seletunger fastgøres i spænderne på skulderstropperne. Ved brug af rygposition skal hovedstøtten fastgøres før du tager selen på.

GARANTI

Den følgende garanti gælder udelukkende i det land, hvor dette produkt oprindeligt blev solgt af en forhandler til en forbruger. Garantien dækker alle produktions- og materialefejl, som forefindes og opstår på købsdatoen eller indenfor 2 år fra købsdatoen hos den forhandler, som oprindeligt solgte produktet til forbrugeren (producentens garanti). Hvis en produktions- eller materialefejl opstår, vil CYBEX - efter egen vurdering - enten reparere produktet uden beregning, eller udskifte produktet med et nyt. For at opnå denne garanti, skal produktet indleveres hos den forhandler, hvor produktet oprindeligt blev købt, sammen med købsbevis, som viser købsdato, forhandlerens navn og typebetegnelsen for produktet. Garantien dækker ikke i tilfælde af, at produktet bringes til producenten eller nogen anden person end den oprindelige forhandler. Undersøg produktet grundigt på købstidspunktet for eventuelle produktions- eller materialefejl, og ved køb pr. postordre straks efter modtagelsen. I tilfælde af fejl, skal brugen af produktet stoppes, og produktet skal omgående vises til forhandleren. I tilfælde af reklamation, skal produktet afleveres i ren og komplet stand. Før henvendelse til forhandleren bedes brugsanvisningen nøje gennemlæst. Garantien dækker ikke skader påført ved forkert brug af produktet, udefra kommende effekter (vand, ild, bilulykker etc.) eller normalt slid. Garantien gælder kun når produktet har været anvendt i henhold til brugsanvisningen, hvis eventuelle reparationer er blevet udført af autoriserede personer og hvis originale komponenter og reservedele er anvendt.



TÄRKEÄÄ! SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN!

VARMISTAAKSESI LAPSESI TURVALLISUUDEN ON TÄRKEÄÄ ETTÄ KÄYTÄT CYBEX MY.GO KANTOREPPUA TÄMÄN KÄYTTÖOPPAAN OHJEIDEN MUKAISESTI. JOS SINULLA ON JOTAKIN KYSYTTÄVÄÄ, OTA MEIHIN YHTEYTTÄ.

HYVÄ ASIAKAS

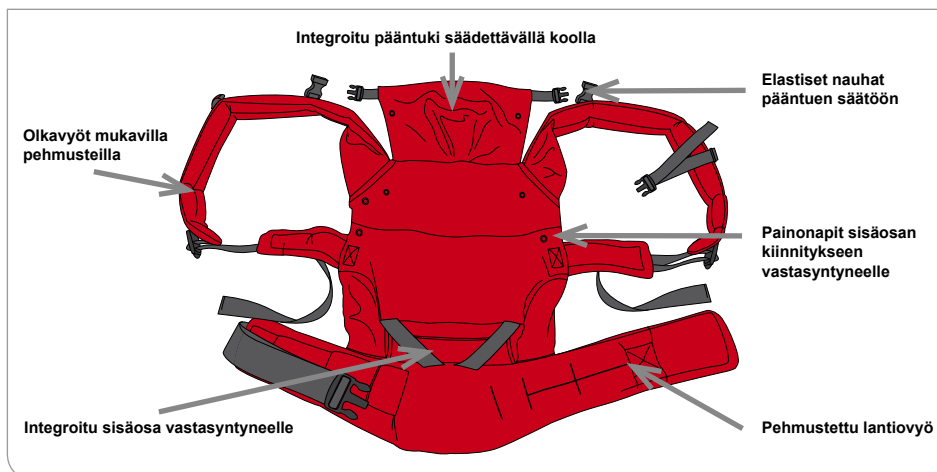
Kiitämme sinua CYBEX my.Go kantorepun ostosta! Vakuutamme, että CYBEX my.GO kantorepun suunnittelussa on kiinnitetty erityistä huomiota tuotteen turvallisuuteen, mukavuuteen ja hellpokäyttöisyyteen. Tuote täyttää tiukimmat laatu- ja turvallisuusvaatimukset.



SISÄLLYS

YLEISTÄ.....	43
HOITO-OHJEET	43
YLEISET VAROITUKSET	43-44
TUOTETIETOA	44
ETUPUOLELLA KÄYTTÄEN SISÄOSAA VASTASYNTYNEELLE (3.5 KG - N.6 KG)	44
ETUPUOLELLA ILMAN SISÄOSAA VASTASYNTYNEELLE (6 KG - 12 KG)	45
LANTIOLLA (6 KG - 12 KG).....	45
SELÄSSÄ (8 KG – 20 KG).....	45
MITEN KÄYTÄN INTEGROITUA PÄÄNTUKEA	46
TAKUU.....	46

CYBEX MY.GO kantoreppu



HOITO



Huom! Pese tuote erikseen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Älä käytä rumpukuivausta, äläkä kuivaa suorassa auringonvalossa! Älä silitä! Kiinnitä kaikki soljet ennen pesua.

Made in China

EN 13209-2:2005

CYBEX my.GO – kantoreppu
syntymästä n. 5 vuotta Paino: 3,5 – 20 kg / 8 – 44,09 lbs

YLEISET VAROITUKSET

Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin seikkoihin käyttäessäsi CYBEX my.GO kantoreppua:

VAROITUS

SINUN JA LAPSESI LIIKKEET VOIVAT VAIKUTTA HAITALLISESTI TASAPAINOOSI.

VAROITUS

OLE VAROVAINEN, KUN KUMARRUT TAI NOJAAT ETEENPÄIN.

VAROITUS

TÄMÄ KANTOREPPU EI SOVELLU KÄYTETTÄVÄKSI URHEILUSSA.

VAROITUS

VARMISTA, ETTÄ JOKU TOINEN HENKIÖ HUOLEHTII LAPSEN TURVALLISUUDESTA KIINNITTÄESSÄSI KANTOREPPUA.

VAROITUS

HUOLEHDI AINA, ETTÄ SOLJEN UROSOSA ON VIETY JOUSTAVAN TURVALENKIN LÄPI ENNEN KIINNIKKEEN SULKEMISTA. SOLJEN UROSOSAN ON OLTAVA KOKONAAN KIINNI JOUSTAVASSA TURVALENKISSÄ.

VAROITUS

INTEGROITUA VASTASYNTYNEEN SISÄOSAA ON SUOSITELTAVAA KÄYTTÄÄ LAPSILLA 6 KG PAINOON SAAKKA. TÄMÄ ANTAA LAPSELLESI PAREAMMAN ASENNON JA LISÄÄ TURVALLISUUTTA.

- Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt ohjeet täysin ennen kuin käytät KANTOREPPUA.
- KANTOREPPU on säädettävä aina optimaalisesti lapsen kokoon nähden ennen käyttöä.
- Vain aikuiset saavat käyttää KANTOREPPUA. Vioittunutta KANTOREPPUA EI saa käyttää.
- Tarkista aina, että kaikki soljet, lenkit, hihnat, painikkeet ja kiinnikkeet on kiinnitetty hyvin ja että ne ovat moitteettomassa kunnossa. Jos näin ei ole tai sinulla on epäilyksiä, ÄLÄ käytä kantoreppua.
- Varmista aina, että lapsen pään ympärillä on riittävästi tilaa ilman vaihtumista varten.
- Älä pue lasta liian lämpimästi ja huolehdi siitä, että lämpötila pysyy miellyttävällä tasolla.
- Älä koskaan avaa lantiovyötä, kun lapsi on kantoreppussa.

VALMISTELU:

- Aseta lantiovyö lantiolesesi/vyötäröllesi. Kiinnitä solki ja säädä pituus tiukaksi. Varmista, että urososa soljesta on aina vedetty joustavan turvalenkin läpi ennen kuin lukitset soljen.
- Kun lukitset lantiovyön, soljen paina sitä kunnes kuulet sen äänekkäästi lukkiutuvan "KLIK".
- Korkeuden säätö: Vyötäröhihnan avulla säädetään korkeutta. (a) Kannettaessa pientä lasta, vyötäröhihna tulee kiinnittää vyötärön ympärille, jolloin lapsi istuu korkeammalla. (b) Kannettaessa isoa lasta vyötäröhihna tulee kiinnittää lantion ympärille. Lapsi istuu oikealla korkeudella, kun lasta kantava henkilö pystyy koskettamaan lasta huulillaan. Kantoreppu tulee asettaa tämän mukaisesti.
- Liitinvyö: (a) Käytön helpottamiseksi olkahihnojen liitinvyön korkeutta ja pituutta voidaan säätää. (b) Se voidaan sulkea niskan tai selän takana.
- Leveyden säätö: Kiristä olkavyöt niin, että sinun ja lapsen on mukava olla. Leveyden säätö sääntelee myös lapsen selkätukea. Hihnojen ylimääräinen pituus voidaan taistaa ja sijoittaa olkahihnoissa oleviin lenkkeihin.

PIDÄ HUOLI, ETTÄ LAPSEN SELKÄ ON HIEMAN PYÖRISTYNYT, KUN HÄN ISTUU KANTOREPPUSSA. SIKSI SINUN EI TULE KIRISTÄÄ OLKAHIHNOJA LIIAN KIREÄLLE-

ETUPOULELLA KASVOT KANTAJAAN PÄIN KÄYTTÄEN SISÄOSAA VASTASYNTYNEELLE. (3.5 KG - N. 6 KG)

- Kiinnitä lantiovyö kuten kuvataan osassa "Valmistelu". Kierrä lantiovyön solki selkäsi takaa ja esisäädä olkavöiden pituus. Istuudu tuolille ja käännä repun selkäosa syliisi. Vapauta sisäosa vastasyntyneelle.

VAROITUS!

HUOLEHDI AINA, ETTÄ SOLKI ON VEDETTY JOUSTAVAN TURVALENKIN LÄPI JA ON ASETTUNUT PEHMUSTETULLE ALUEELLE.

- Aseta lapsi repun selkäosalle. Selkäosan yläreunan täytyy olla lapsen niskan kohdalla – jos tarpeellista käytä selkäosan laajennusta.
- Kuten vaippa, vedä sisäosa lapsen jalkojen väliin kunnes ne ovat kevyesti tuetut.
- Sulje painonapit ja varmista, että lapsen jalat eivät jää lantiovyön puristukseen.
- Nosta nyt lapsi pystyasentoon repussa. Lapsen jalkojen pitää jäädä tuetuiksi suositeltuun "sammakko-asentoon" repussa.

Jatka kuten on neuvottu kohdassa 10.

ETUPOOLELLA KASVOT KANTAJAAN PÄIN ILMAN SISÄOSAA VASTASYNTYNEELLE. (6 KG - N. 12 KG)

6. Kiinnitä lantiovyö kuten kuvataan osassa "Valmistelu" ja työnnä lantiovyön solki selkäsi takaa. Esisäädä olkavöiden pituus ja jätä repun selkäosa roikkumaan alaspäin.

VAROITUS!

HUOLEHDI AINA, ETTÄ SOLKI ON VEDETTY JOUSTAVAN TURVALENKIN LÄPI JA ON ASETTUNUT PEHMUSTETULLE ALUEELLE.

7. Nosta lastasi ja pidä hänet jalat levitettyinä vatsasi päällä .
8. Työnnä nyt repun selkäosa lapsesi taakse ja ylös toisella kädellä, tukien lapsen selkää toisella kädellä.
9. Anna lapsesi liukua kokonaan CYBEX my.Go:n sisään kunnes lapsen vartalon ja repun kankaan välissä ei ole tyhjää.
10. Työnnä nyt käsivartesi suljettujen olkahihnojen välistä yksitellen tukien samalla lasta vapaalla kädellä.
11. Lukitse liitinhihnan solki niskasi takana.
12. Vedä olkahihnojen lyhyestä osasta kunnes lapsi on asettunut vartaloasi vasten.

LANTIOLLA (6 KG – N. 12 KG):

13. Kiinnitä lantiovyö kuten kuvataan osassa "Valmistelu" ja jätä repun selkäosa roikkumaan alaspäin.

VAROITUS!

HUOLEHDI AINA, ETTÄ SOLKI ON VEDETTY JOUSTAVAN TURVALENKIN LÄPI JA ON ASETTUNUT PEHMUSTETULLE ALUEELLE.

14. Jos haluat kantaa lastasi vasemmalla lantiolla, pidennä oikeaa olkavyötä ja lyhennä vasenta. Kantaaksesi oikealla, toimi päinvastoin. Sulje liitinhihna.
15. Tartu nyt olkahihnoin molemmin käsin
16. Siirrä reppu oikealle tai vasemmalle lonkalle.
17. Anna lapsesi liukua reppuun ylhäältä alaspäin. Varmista, että lapsi on asettunut keskelle reppua juuri lantiosi kohdalle.
18. Vedä olkahihnojen lyhyestä osasta kunnes lapsi on asettunut vartaloasi vasten.

SELÄSSÄ (8 KG – 20 KG):

Tätä kantoasentoa saa käyttää vain, kun lapsesi pystyy kannattelemaan päätään turvallisesti.

19. Kiinnitä lantiovyö kuten kuvataan osassa "Valmistelu". Työnnä kantoreppu selkäsi puolelle. Laita vasen käsivartesi vasemman olkavyön lävitse.

VAROITUS!

HUOLEHDI AINA, ETTÄ SOLKI ON VEDETTY JOUSTAVAN TURVALENKIN LÄPI JA ON ASETTUNUT PEHMUSTETULLE ALUEELLE.

20. Nosta lapsi oikealle käsivarrellesi. Aseta sitten vasen kätesi selän taakse ja tartu lapsesi vasempaan jalkaan ja nosta lapsi kantoreppuun. Tehdäksesi tämän kumarru kevyesti eteenpäin ja pidä lapsestasi kiinni ja tue häntä kaiken aikaa. Kun lapsesi istuu turvallisesti, aseta oikea olkavyö paikoilleen.
21. Sulje liitinhihna rintasi korkeudelle ja sääda tarvittaessa leveyttä.

PIDÄ HUOLI, ETTÄ LAPSEN SELKÄ ON HIEMAN PYÖRISTYNYT, KUN HÄN ISTUU KANTOREPUSSA. SIKSI SINUN EI TULE KIRISTÄÄ OLKAHIHNOJA LIIAN KIREÄLLE-

MITEN KÄYTÄN INTEGROITUA PÄÄNTUKEA

22. Käyttäaksesi integroitua pääntukea vain levitä se ja kiinnitä molemmat sivut olkavöiden hihnojen solkiin. Jos käytät reppua selässä, kiinnitä pääntuki ennen repun pukemista.

TAKUU

Seuraava takuu on voimassa ainoastaan siinä maassa, missä tuote on alun perin myyty jälleenmyyjältä kuluttajalle. Takuu kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirheet, jotka tulevat esiin kahden (2) vuoden kuluessa tuotteen ostamisesta jälleenmyyjältä, joka on tuotteen alun perin myynyt kuluttajalle (valmistuttajan takuu). Tapauksessa jossa materiaali- tai valmistusvirhe esiintyy, tulemme - oman päätöksemme mukaisesti - joko korjaamaan tuotteen veloituksetta, tai korvaamaan sen uudella tuotteella. Näissä tapauksissa tulee ottaa yhteys alkuperäiseen tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään ja viedä tai toimittaa tuote sovitusti jälleenmyyjälle. Alkuperäinen, ostopäiväyksellä varustettu ostosite, takuumerkintä, ostokuitti tai ostolasku, josta selviää tuotteen malli ja ostopaikka, tulee toimittaa myyjälle tuotteen mukana. Takuu ei ole voimassa, jos takuuvaatimukset esitetään valmistajalle muun kuin alkuperäisen tuotteen myyneen jälleenmyyjän toimesta. Tarkastakaa heti ostohetkellä huolellisesti, että tuote on täydellinen ja että materiaali- tai valmistusvikoja ei ole havaittavissa. Jos tuote on ostettu etäkaupasta, tarkastakaa se heti tuotteen vastaanottamisen jälkeen. Jos siinä ilmenee virheitä, älkää ottako sitä käyttöön, vaan ilmoittakaa virheestä välittömästi jälleenmyyjälle, joka tuotteen on teille myynyt. Takuuvaatimuksissa tuotteen on oltava puhdas ja muilta osin moitteettomassa kunnossa. Ennen yhteydenottoa jälleenmyyjään lukekaa käyttöohje huolellisesti. Takuu ei kata vahinkoja ja vikoja, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä, ympäristötekijöistä (kosteus, tuli, liikenneonnettomuus jne.) tai normaalista kulumisesta. Takuu ei myöskään kata käyttöohjeen vastaisesta käytöstä aiheutuneita vahinkoja. Takuun edellytyksenä on tuotteen käyttö käyttöohjeen mukaisesti ja että kaikki siihen kohdistuvat toimenpiteet on tehty valmistajan valtuuttaman henkilön toimesta sekä vain alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita on käytetty. Tämä takuu ei rajoita, estä tai muuten vähennä kuluttajan maakohtaisia, kuluttajansuojalakiin perustuvia oikeuksia myyjää tai valmistajaa kohtaan.



POMEMBNO! SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO!

DA BI ZAGOTOVILI VARNOST VAŠEGA MALČKA, JE ZELO POMEMBNO, DA KENGURUJČKA CYBEX MY.GO UPORABLJATE V SKLADU S TEMI NAVODILI. ČE IMATE KAKRŠNAKOLI VPRAŠANJA, SE LAHKO KADARKOLI OBRNETE NA NAS.

DRAGI KUPEC

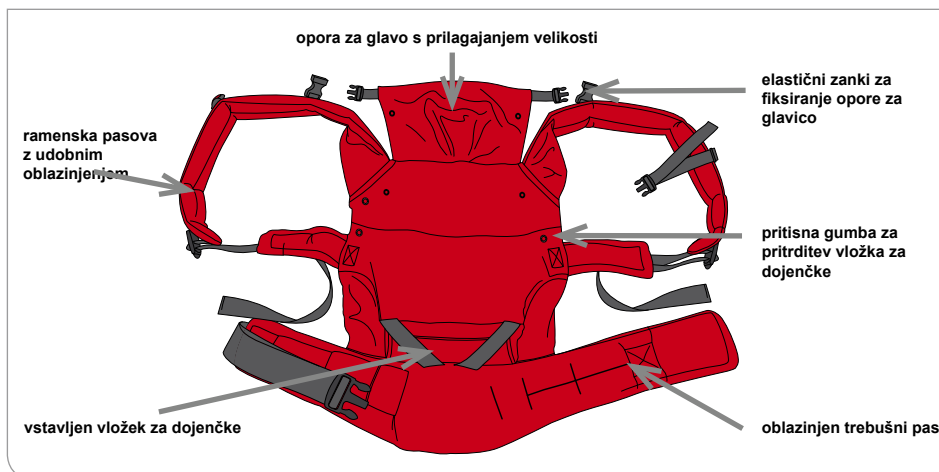
Zahvaljujemo se vam za nakup kengurujčka CYBEY my.GO! Zagotavljamo vam, da je bil pri razvoju kengurujčka CYBEX my.GO naš glavni poudarek na varnosti, udobju in enostavni uporabi. Izdelek je bil razvit pod strogim nadzorom kvalitete in ustreza vsem varnostnim standardom.



VSEBINA

PREGLED	49
NAVODILA ZA NEGO	49
SPLOŠNA OPOZORILA.....	49-50
SPLOŠNE INFORMACIJE	50
NOŠENJE SPREDAJ, OBRNEN PROTI STARŠEM, Z VLOŽKOM ZA DOJENČKE (3,5 KG – Približno 6 KG)	50
NOŠENJE SPREDAJ, OBRNEN PROTI STARŠEM, BREZ VLOŽKA ZA DOJENČKE (6 KG – Približno 12 KG)	51
NOŠENJE NA BOKU (6 KG – 12 KG)	51
NOŠENJE NA HRBTU (8 KG – 20 KG).....	51
KAKO UPORABITI VSTAVLJENO OPORO ZA GLAVICO	52
GARANCIJA	52

CYBEX MY.GO otroški kengurujček



NEGA



Opomba! Pred prvo uporabo izdelek operite ločeno. Ne sušite ga v sušilniku in ne izpostavljajte ga direktni sončni svetlobi! Ne likajte! Pri pranju zapnite vse zaponke.

Made in China

EN 13209-2:2005

CYBEX my.GO – otroški kengurujček
od rojstva do 5 let
Teža: 3,5 – 20 kg

IS

SPLOŠNA OPOZORILA !

Pri uporabi KENGURUJČKA CYBEY my.GO bodite še posebej pozorni na naslednje vidike:

OPOZORILO!

VAŠE GIBANJE IN GIBANJE VAŠEGA MALČKA LAHKO NEUGODNO VPLIVATA NA VAŠE RAVNOTEŽJE.

OPOZORILO!

POSEBEJ BODITE PREVIDNI, KADAR SE SKLANJATE ALI NAGIBATE NAPREJ.

OPOZORILO!

KENGURUJČEK NI PRIMEREN ZA UPORABO MED ŠPORTNIMI AKTIVNOSTMI.

OPOZORILO!

KADAR MALČKA POSEDATE V KENGURUJČKA, POSKRIBITE, DA BO PRI TEM DRUGA OSEBA POSKRBE LA ZA MALČKOVO VARNOST.

OPOZORILO!

PROSIMO, DA PREDEN ZAPNETE ZAPONKO, MOŠKI DEL ZAPONKE VEDNO VTAKNETE SKOZI ELASTIČNO VARNOSTNO ZANKO. MOŠKI DEL ZAPONKE MORA BITI POVSEM ZATAKNJEN V ELASTIČNO VARNOSTNO ZANKO.

OPOZORILO!

VSTAVLJEN VLOŽEK ZA DOJENČKE JE PRIPOROČLJIV ZA DOJENČKE, KI TEHTAJO DO 6 KG. MALČKU ZAGOTAVLJA BOLJŠI POLOŽAJ IN POVEČUJE VARNOST.

- Pred uporabo KENGURUJČKA se prepričajte, da ste prebrali in v celoti razumeli navodila za uporabo.
- KENGURUJČKA morate pred uporabo optimalno prilagoditi malčkovi velikosti.
- KENGURUJČKA lahko uporabljajo le odrasle osebe. NE uporabljajte poškodovanega kengurujčka!
- Vedno preverite, da so vse zaponke, zanke, pasovi, gumbi in sponke varno pritrjeni in da delujejo brezhibno; Če to ni tako ali če ste v dvomih, kengurujčka NE uporabljajte.
- Vedno se prepričajte, da je okrog malčkove glavice dovolj prostora, da zagotovite pravilen pretok zraka.
- Malčka ne oblačite pretoplo in pazite, da vedno ohranjate udobno temperaturo.
- Kadar je v kengurujčku vaš malček, nikoli ne odpenjajte trebušnega pasu.

PRIPRAVA:

- Trebušni pas namestite okrog pasu/bokov, zapnite zaponko in prilagajajte dolžino pasu tako dolgo, dokler se vas tesno ne oprime. Pazite, da preden zapnete zaponko, moški del zaponke vedno vtaknete skozi elastično varnostno zanko.
- Ko zapenjate zaponko na trebušnem pasu, pritiskajte toliko časa, dokler ne slišite glasnega »KLIKA«.
- Prilagoditev višine: Trebušni pas deluje tudi kot sistem za prilagoditev višine. (a) Za prenašanje manjših otrok morate pas namestiti okrog pasu in tako omogočiti malčku, da sedi v dvignjenem položaju. (b) Za večje otroke morate pas namestiti okrog bokov. Malček sedi na pravi višini, kadar odrasla oseba lahko poljubi njegovo glavico; otrokov položaj morate ustrezno prilagoditi.
- Vezni pas: (a) Za lažjo uporabo lahko vezni pas na ramenskih pasovih prilagodite tako po dolžini kot po višini. (b) Lahko ga pritrdite preko prsi ali pa na zgornjem delu hrbta.
- Prilagoditev širine: Zategujte ramenska pasova, dokler nista udobna tako za vas kot za vašega malčka. S spreminjanjem širine lahko prilagodite tudi oporo za malčkov hrbet. Presežne dele pasu shranite v zanke za shranjevanje.

POSKRBITE, DA JE MALČKOV HRBET RAHLJO ZAOBLJEN, KO SEDI V KENGURUJČKU. ZARADI TEGA RAMENSKIH PASOV NE ZATEGNITE PREVEČ.

NOŠENJE SPREDAJ, OBRNjen PROTI STARŠEM, Z VLOŽKOM ZA DOJENČKE (3,5 KG – Približno 6 KG):

- Zapnite trebušni pas tako kot je opisano v poglavju »Priprava«. Zaponko na trebušnem pasu potisnite okrog vašega hrbta. Sedite na stol in razprostrite zadnji del kengurujčka v naročje. Razgrnite vložek za dojenčka.

OPOZORILO:

ZAPONKA MORA BITI VEDNO SPELJANA SKOZI ELASTIČNO VARNOSTNO ZANKO IN MORA BITI NAMEŠČENA NA OBLAZINJENO PODLAGO.

- Malčka namestite na zadnji del kengurujčka. Zgornji rob zadnjega dela mora segati do malčkovega vratu – po potrebi uporabite oporo za glavico.
- Podobno kot pri plenički, potegnite vložek med malčkovi nogici, ki morata biti rahlo skrčeni.
- Zapnite pritiskne gumbе in pazite, da se malčkovi nogici ne ujameta v trebušni pas.
- Zdaj držite malčka pokonci v kengurujčku. Malčkovi nogici naj ostaneta v kengurujčku rahlo skrčeni, v zahtevanem »razširjenem-čepečem položaju«.

Nadaljujte kot je opisano v točki 10.

NOŠENJE SPREDAJ, OBRNjen PROTI STARŠEM, BREZ VLOŽKA ZA DOJENČKE (6 KG – Približno 12 KG):

6. Trebušni pas zapnite tako kot je opisano v poglavju »Priprava« in zaponko na pasu potisnite okrog vašega hrbta. Vnaprej prilagodite dolžino ramenskih pasov in pustite zadnji del kengurujčka viseti navzdol.

OPOZORILO:

ZAPONKA MORA BITI VEDNO SPELJANA SKOZI ELASTIČNO VARNOSTNO ZANKO IN MORA BITI NAMEŠČENA NA OBLAZINJENO PODLAGO.

7. Dvignite malčka in ga držite z razširjenima nogicama pred vašim trebuhom.
8. Nato z eno roko potegnite zadnji del kengurujčka preko in do malčkovega hrbta, medtem ko z drugo roko podpirate vašega malčka.
9. Malček naj povsem zdrsne v kengurujčka, tako da med njegovo ritko in tkanino kengurujčka ne bo praznega prostora.
10. Sedaj potisnite svoji roki skozi zapeta ramenska pasova, eno za drugo, medtem ko s prosto roko še vedno podpirate malčka.
11. Vezni pas zapnite zadaj na vašem vratu.
12. Vlecite kratka konca ramenskih pasov, dokler malček ne bo tesno ob vašem telesu.

NOŠENJE NA BOKU (6 KG – Približno 12 KG):

13. Trebušni pas zapnite tako kot je opisano v poglavju »Priprava« in pustite, da zadnji del kengurujčka visi navzdol pred vami.

OPOZORILO:

ZAPONKA MORA BITI VEDNO SPELJANA SKOZI ELASTIČNO VARNOSTNO ZANKO IN MORA BITI NAMEŠČENA NA OBLAZINJENO PODLAGO.

14. Če želite malčka prenašati na levem boku, podaljšajte desni ramenski pas in skrajšajte levega. Za nošenje na desnem boku, ravnajte obratno. Zapnite prsni pas.
15. Obe roki potisnite skozi ramenska pasova.
16. Premaknite kengurujčka na levi (desni) bok.
17. Malček naj z vrhnje strani povsem zdrsne v kengurujčka. Pazite, da je nameščen v sredino kengurujčka, prav na vašem boku.
18. Ramenska pasova prilagodite tako, da potegneta za krajša konca, dokler malček ni tesno ob vašem telesu.

NOŠENJE NA HRBTU (8 KG – 20 KG):

Ta položaj za prenašanje lahko uporabite le, če je vaš malček sposoben sam varno držati glavico pokonci.

19. Namestite trebušni pas kot je opisano v poglavju »Priprava«. Kengurujčka potisnite na vaš hrbet. Vašo levo roko potisnite skozi levi ramenski pas.

OPOZORILO:

VSE ZAPONKE MORAJO BITI VEDNO SPELJANE SKOZI ELASTIČNE VARNOSTNE ZANKE IN MORAJO BITI NAMEŠČENE NA OBLAZINJENO PODLAGO.

20. Dvignite malčka na vašo desno roko, nato levo roko položite na malčkov hrbet in držite malčkovo levo nogico. Nato premaknite malčka v kengurujčka. To storite tako, da se rahlo sklonite naprej in pri tem ves čas držite in podpirate malčka. Takoj ko malček varno sedi, natakните še desni ramenski pas.
21. Zapnite prsni pas na višini vašega vratu in po potrebi prilagodite širino.

POSKRbite, da je malčkov hrbet rahlo zaobljen, ko sedi v kengurujčku. Zaradi tega ramenskih pasov ne zategnite preveč.

KAKO UPORABITI VSTAVLJENO OPORO ZA GLAVO:

22. Če želite uporabiti vstavljeno oporo za glavo, jo preprosto spustite in fiksirajte oba stranska dela na zaponki na ramenskih pasovih. Pri nošenju na hrbtu, jo fiksirajte prej preden si nadenete kengurujčka.

GARANCIJA

Sljedeća garancija velja izključno v državi, kjer je bil izdelek prvotno prodan kupcu. Garancija pokriva vse proizvodne napake in napake na materialu, ki obstajajo ali se pojavijo na dan nakupa ali pa se pojavijo v obdobju dveh (2) let od dneva nakupa pri prodajalcu, ki je izdelek prvotno prodal kupcu (garancija proizvajalca). V primeru, da se pojavi napaka pri izdelavi ali napaka na materialu, bomo – po lastni presoji – izdelek bodisi brezplačno popravili ali pa ga nadomestili z novim. Za uveljavitev take garancije morate izdelek prinesiti ali poslati prodajalcu, pri katerem je bil prvotno kupljen in predložiti originalno dokazilo o nakupu (potrdilo o nakupu ali račun), ki mora vsebovati datum nakupa, ime prodajalca in oznako vrste izdelka. Garancija ne velja v primeru, če je bil izdelek oddan ali poslan direktno proizvajalcu ali katerikoli drugi osebi, razen prodajalcu, pri katerem je bil prvotno kupljen. Prosimo, da takoj po nakupu preverite, če je izdelek brezhiben, da na njem ni proizvodnih napak ali napak na materialu. V primeru, če ste izdelek kupili preko kataloške prodaje, ga preverite takoj ob prejemu. V primeru ugotovljene napake, ga takoj prenehajte uporabljati in ga odnesite ali pošljite prodajalcu, pri katerem je bil prvotno kupljen. V primeru reklamacije morate izdelek vrniti v čistem in kompletnem stanju. Preden se obrnete na prodajalca, prosimo, da natančno preberete navodila za uporabo. Ta garancija ne pokriva nikakršnih poškodb, ki bi nastale zaradi napačne uporabe izdelka, zaradi vplivov okolja (voda, ogenj, prometne nesreče itd.) ali zaradi običajne obrabe. Velja samo v primeru, če ste izdelek uporabljali v skladu z navodili, če so vsa popravila opravile pooblaščen osebe in če so bili uporabljeni le originalni nadomestni deli in dodatki. Ta garancija ne izključuje, omejuje ali kako drugače vpliva na zakonske pravice potrošnikov, vključno s terjatvami v odškodninski odgovornosti in zahtevki v zvezi s prekinitvijo pogodbe, ki bi jih imel kupec do prodajalca ali proizvajalca izdelka.



VAŽNO! ČUVAJTE ZA BUDUĆE KORIŠTENJE!

KAKO BI SIGURNOST VAŠEG DJETETA BILA ZAJMČENA, VRLO JE VAŽNO KORISTITI CYBEX MY.GO SUKLADNO UPUTAMA IZ OVOG KORISNIČKOG PRIRUČNIKA. UKOLIKO IMATE KAKVIH PITANJA, SLOBODNO NAS KONTAKTIRAJTE U BILO KOJE VRIJEME.

POŠTOVANI KUPCI

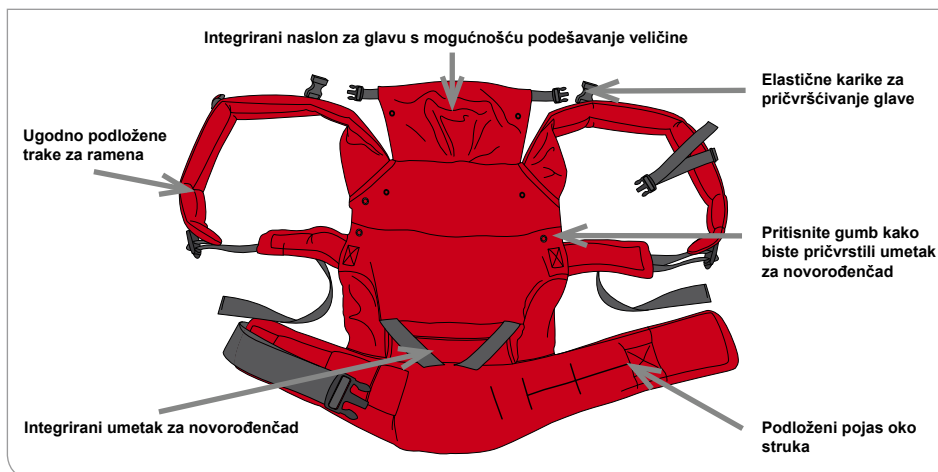
Hvala vam što ste se odlučili za kupnju CYBEX my.GO! Uvjeravamo vas da smo se tijekom procesa razvoja CYBEX my.GO! usredotočili na sigurnost, komfor i udobnost korisnika. Ovaj proizvod je rađen pod posebnom kontrolom kvalitete i sukladan je najstrožim sigurnosnim standardima.



SADRŽAJ

PREGLED	55
UPUTE ZA ODRŽAVANJE	55
OPĆA UPOZORENJA	55-56
OPĆE INFORMACIJE	56
PREDNJI POLOŽAJ, DIJETE JE OKRENUTO PREMA RODITELJU, S UMETKOM ZA NOVOROĐENČAD (3.5 KG – CCA. 6 KG)	56
PREDNJI POLOŽAJ, DIJETE JE OKRENUTO PREMA RODITELJU, BEZ UMETKA ZA NOVOROĐENČAD (6 KG – CCA. 12 KG)	57
POLOŽAJ NA BOKOVIMA (6 KG – CCA. 12 KG)	57
POLOŽAJ NA LEĐIMA (8 KG – 20 KG):	57
KAKO KORISTITI INTEGRIRANI NASLON ZA GLAVU	58
JAMSTVO	58

CYBEX MY.GO klokanica



ODRŽAVANJE



Napomena! Prije prve upotrebe molimo vas da proizvod operete zasebno. Ne sušite ga u sušilici za rublje i ne ostavljajte ga na direktnom sunčevom svjetlu! Ne koristite peglu! Dok perete proizvod zatvorite sve kopče.

Made in China

EN 13209-2:2005

CYBEX my.GO – klokanica
od rođenja do 5 godina
Težina: 3,5 – 20 kg / 8 – 44,09 lbs

HR

OPĆA UPOZORENJA!

Molimo vas vodite računa o sljedećim aspektima dok koristite CYBEX my.GO KLOKANICU ZA BEBE.

UPOZORENJE!

PAZITE DA NE IZGUBITE RAVNOTEŽU DOK SE KREĆETE S DJETETOM U KLOKANICI.

UPOZORENJE!

PAZITE PRILIKOM NAGINJANJA PREMA NAPRIJED.

UPOZORENJE!

KLOKANICA NIJE NAMIJENJENA ZA KORIŠTENJE TIJEKOM SPORTSKIH AKTIVNOSTI.

UPOZORENJE!

PRILIKOM SMJEŠTANJA DJETETA U KLOKANICU NEKA VAM DRUGA OSOBA POMOGNE PRIDRŽATI DIJETE.

UPOZORENJE!

PRIJE ZATVARANJA KOPČE MOLIMO VAS VODITE RAČUNA DA MUŠKI DIO KOPČE UVIJEK PROLAZI KROZ ELASTIČNU SIGURNOSNU KARIKU. MUŠKI DIO KOPČE MORA U POTPUNOSTI BITI ZATAKNUT U ELASTIČNU SIGURNOSNU KARIKU.

UPOZORENJE!

INTEGRIRANI UMETAK ZA NOVOROĐENČAD PREPORUČUJE SE ZA DJECU DO 6 KG. TIME JE VAŠEM DJETETU ZAJAMČENA SIGURNOST I POMOĆU NJEGA VAŠE DIJETE JE U BOLJEM POLOŽAJU.

- Molimo vas pažljivo pročitajte upute prije korištenja KLOKANICE ZA BEBE.
- Prije upotrebe KLOKANICU ZA BEBE morete optimalno podesiti kako bi odgovarala veličini bebe.
- Samo odrasli mogu koristiti KLOKANICU ZA BEBE. Ukoliko je KLOKANICA ZA BEBE oštećena NE smije se upotrebljavati!
- Provjerite da li su sve kopče, karike, trake, gumbi i spojnice pravilno pričvršćeni i da li funkcioniraju besprijeorno, ukoliko to nije slučaj, ili ukoliko ste u nedoumici, NE koristite klockanicu.
- Uvijek vodite računa da ima dovoljno prostora oko glave djeteta, a kako bi bio osiguran pravilan protok zraka.
- Nemojte odjevat i vašu bebu pretoplo i redovito provjeravajte da li se održava odgovarajuća temperatura u klockanici.
- Nikad ne otkopčavajte pojas oko struka dok je vaše dijete u klockanici.

PRIPREMA:

- I. Postavite pojas za struk oko struka/bokova, zatvorite kopču i podesite dužinu klockanice dok ne bude čvrsto zategnuta. Vodite računa da muški dio kopče prolazi kroz elastičnu sigurnosnu kariku prije nego što zatvorite kopču.
- Ia. Dok zatvarate kopču na pojasu oko struka pritiščite dok ne začujete glasan "KLIK".
- II. Podešavanje visine: Pojas oko struka funkcionira kao sustav za podešavanje visine. (a) Za nošenje manje djece, pojas treba postaviti oko struka, tako da djeca mogu sjediti na povišenom položaju. (b) Za veću djecu pojas bi trebalo postaviti oko bokova. Dijete sjedi na pravilnoj visini kad ga odrasli može poljubiti u glavu, položaj djeteta treba prilagoditi prema tome.
- III. Spojni pojas: (a) Jednostavan za korištenje, spojni pojas na naramenicama može se podesiti i po dužini i po širini. (b) Može se zakopčati preko prsa ili preko vrha leđa.
- IV. Podešavanje širine: Zategnite naramenice tako da se vi i vaše dijete osjećate ugodno. Podešavanjem širine, također prilagođavate oslonac za leđa vašeg djeteta. Zatakните višak pojasa u otvore sa spremištem.

MOLIMO VAS POBRINITE SE DA SU LEĐA VAŠEG DJETETA LAGANO ZAOLJENA DOK SJEDI U KLOKANICI, STOGA NEMOJTE PREJAKO ZATEGNUTI NARAMENICE.

PREDNJI POLOŽAJ, DIJETE JE OKRENUTO PREMA RODITELJU, S UMETKOM ZA NOVOROĐENČAD (3.5 KG – CCA. 6 KG):

1. Zategnite pojas oko struka kao što je to objašnjeno pod "Priprema". Povucite kopču pojasa za struk oko vaših leđa i ponovo namjestite dužinu naramenica. Sjednite na stolicu i raširite dio za leđa klockanice preko vašeg krila. Otvorite umetak za novorođenčad.

UPOZORENJE:

KOPČA UVIJEK TREBA PROLAZITI KROZ ELASTIČNU SIGURNOSNU KAKIKU I MORATE JE POSTAVITI NA PODLOŽENU PODLOGU.

2. Postavite dijete na leđa u klockanicu. Gornji rub dijela za leđa mora dosezati vrat vašeg djeteta – ukoliko je potrebno, koristite produžetak za leđa.
3. Slično kao i pelenu, povucite umetak za novorođenčad gore između nogu vašeg djeteta i lagano ga zatakните prema gore.
4. Pritisnite gumb i uvjerite se da noge vašeg djeteta ne zapinju u pojas oko struka.
5. Sada držite vaše dijete uspravno u klockanici. Noge vašeg djeteta bi trebale biti zamotane u klockanici u željenom "položaju sjedenja s raširenim nogama".

Nastavite kao što je to objašnjeno pod točkom 10.

PREDNJI POLOŽAJ, DIJETE JE OKRENUTO PREMA RODITELJU, BEZ UMETKA ZA NOVOROĐENČAD (6 KG – CCA. 12 KG):

6. Zategnite pojas oko struka kao što je to objašnjeno pod "Priprema" i povucite kopču pojasa za struk oko vaših leđa. Ponovo namjestite dužinu naramenica i ostavite dio za leđa nosiljke da visi prema dolje.

UPOZORENJE:

KOPČA UVIJEK TREBA PROLAZITI KROZ ELASTIČNU SIGURNOSNU KAKIKU I MORATE JE POSTAVITI NA PODLOŽENU PODLOGU.

7. Podignite dijete i držite ga s raširenim nogama ispred sebe.
8. Sada s jednom rukom povucite dio za leđa klokanice prema gore preko leđa vašeg djeteta, dok s drugom rukom držite dijete.
9. Pustite da vaše dijete sklizne skroz do kraja u CYBEX my.Go klokanicu, tj. dok ne bude više prostora između guze vašeg djeteta i tkanine na nosiljci.
10. Sada provucite vaša ramena kroz zatvorene naramenice jedno za drugim, dok cijelo vrijeme držite vaše dijete s drugom slobodnom rukom.
11. Zategnite spojni pojas iza vašeg vrata.
12. Povucite kratke krajeve naramenica sve dok dijete nije u smješteno u klokanici uz vas.

POLOŽAJ NA BOKOVIMA (6 KG – CCA. 12 KG):

13. Zategnite pojas oko struka kao što je to objašnjeno pod "Priprema" i ostavite dio za leđa klokanice da visi prema dolje.

UPOZORENJE:

KOPČA UVIJEK TREBA PROLAZITI KROZ ELASTIČNU SIGURNOSNU KAKIKU I MORATE JE POSTAVITI NA PODLOŽENU PODLOGU.

14. Ukoliko vaše dijete želite nositi na vašem lijevom boku, povećajte desnu naramenicu, te smanjite lijevu. Za nošenje djeteta na desnom boku postupite suprotno. Zatvorite kaiš naramenice.
15. Sada provucite oba ramena kroz naramenice.
16. Pomaknite klokanicu na vaš lijevi (desni) bok.
17. Pustite da vaše dijete sklizne skroz od vrha do dna u klokanicu. Uvjerite se da je vaše dijete smješteno na sredini klokanice, točno na vašem boku.
18. Podesite naramenice povlačenjem kratkih krajeva naramenice i smjestite dijete čvrsto uz vas.

POLOŽAJ NA LEĐIMA (8 KG – 20 KG):

Ovaj položaj za nošenje se može koristiti samo su slučaju ako je vaše dijete sposobno samostalno i sigurno držati glavu.

19. Zategnite pojas oko struka kao što je to objašnjeno pod "Priprema". Navucite klonicu za dijete na vaša leđa. Provucite vaše lijevo rame kroz lijevu naramenicu.

UPOZORENJE:

KOPČA UVIJEK TREBA PROLAZITI KROZ ELASTIČNU SIGURNOSNU KARIKU I MORATE JE POSTAVITI NA PODLOŽENU PODLOGU.

20. Podignite dijete na vaše desno rame, položite lijevu ruku na vaša leđa i uzimite djetetovu lijevu nogu i stavite dijete u nosiljku. Kako biste to učinili, lagano se nagnite i držite dijete cijelo vrijeme. Čim vaše dijete sigurno sjedi, stavite si desnu traku za ramena.
21. Zatvorite kaiš naramenice u visini vaših grudiju i ukoliko je potrebno podesite širinu.

MOLIMO VAS VODITE RAČUNA DA SU LEĐA VAŠEG DJETETA LAGANO ZAOBLJENA DOK SJEDI U KLOKANICI, STOGA NEMOJTE PREJAKO ZATEGNUTI NARAMENICE.

KAKO KORISTITI INTEGRIRANI NASLON ZA GLAVU:

22. Za korištenje integriranog naslona za glavu, jednostavno ga postavite i umetnite oba bočna dijela u kopče na naramenicama. Ukoliko dijete nosite na leđima, molimo vas da najprije postavite naslon za glavu na klockanicu.

JAMSTVO

Sljedeće jamstvo vrijedi isključivo u zemlji u kojoj je ovaj proizvod prvobitno prodan u maloprodaji. Jamstvo obuhvaća sve greške u proizvodnji i materijalu, postojeće i one koji se jave na datum kupovine ili se pojave u okviru roka od tri (2) godine od datuma kupovine kod maloprodajnog trgovca koji je prvobitno prodao proizvod krajnjem korisniku (proizvođačko jamstvo). U slučaju pojave proizvodne ili greške u materijalu, mi ćemo – po vlastitom nahođenju – bilo popraviti proizvod besplatno ili zamijeniti ga s novim proizvodom. Kako bi se ostvarilo takvo jamstvo, potrebno je dostaviti ili poslati proizvod maloprodajnom trgovcu, koji je prvobitno prodao proizvod klijentu te podnijeti izvorni dokaz o kupovini (fakturu ili račun) koja sadrži datum kupovine, ime maloprodaje i oznaku tipa proizvoda. Ovo jamstvo neće vrijediti u slučaju da proizvod bude dostavljen ili poslan proizvođaču ili drugoj osobi a ne maloprodajnog trgovcu koji je prvobitno prodao proizvod. Molimo ispitajte proizvod u pogledu cjelovitosti i defekata u izradi i materijalu odmah nakon datuma kupovine ili, u slučaju da je proizvod prodan na daljinu, odmah nakon primitka. U slučaju kvara prestanite koristiti proizvod i pošaljite ga odmah u maloprodaju koja ga je prodala. U slučaju garancije proizvod se mora vratiti čist i kompletan. Prije kontaktiranja maloprodaje, molimo a pročitate ovaj priručnik. Ovo jamstvo ne pokriva štete prouzročene lošim rukovanjem, utjecajem iz okoline (poplava, požar, cestovni udesi itd.) ili normalnim habanjem i oštećenjem. primjenjuje se isključivo u slučaju da se proizvod koristio sukladno uputama za rukovanje, ako su sve modifikacije i servisi bili obavljani od strane ovlaštene osobe i ako su korišteni originalni dijelovi i pribor. Ovo jamstvo ne isključuje, ne ograničava ili inače utječe na zakonska prava potrošača, uključivo deliktne reklamacije i reklamacije u pogledu kršenja ugovora, koje kupac može imati u odnosu na prodavača ili proizvođača proizvoda.





CYBEX GmbH

Riedinger Str. 18 | 95448 Bayreuth | Germany

INFO@CYBEX-ONLINE.COM

WWW.CYBEX-ONLINE.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CYBEX.ONLINE